



“Osservatorio UE:  
i finanziamenti dell’Unione Europea per i  
Paesi Terzi”

Edizione n°33

29 Novembre 2011

N° avvisi di pre-informazione: 1

N° informazioni di gara: 64

*Il presente Osservatorio UE è stato curato dall'Ufficio Rapporti Comunitari dell'Ance (Dr. Giulio Guarracino, [OsservatorioUE@ance.it](mailto:OsservatorioUE@ance.it)) e dall'ICE, l'Istituto nazionale per il Commercio Estero - Ufficio di Bruxelles, di concerto con l'Ufficio Relazioni Internazionali dell'Ance in attuazione dell'Intesa Operativa esistente tra Ministero dello Sviluppo Economico (MiSE), Istituto nazionale per il Commercio Estero (ICE) e Associazione Nazionale Costruttori Edili (ANCE).*



18-22 giugno 2012

<http://eusew.eu/index.php>



Napoli, 22-24 marzo 2012

<http://www.energymed.it/>



**Green Week**

*Stampa solo la parte che ti interessa e se necessario, pensa al nostro Futuro.....  
Take care of the Environment, print only if necessary ...*

## INDICE ANALITICO

<b><u>1. Introduzione</u></b> .....	<b><u>10</u></b>
<b><u>2. I 17 Paesi Prioritari: Albania, Algeria, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Egitto, Libia, Macedonia, Marocco, Montenegro, Polonia, Repubblica ceca, Romania, Serbia, Slovacchia, Tunisia, Ucraina</u></b> .....	<b><u>14</u></b>
<b><u>Albania (AL)</u></b> .....	<b><u>14</u></b>
<b>1. Avvisi di pre-informazione</b> .....	<b>14</b>
<b>2. Gare aperte (3 gare)</b> .....	<b>14</b>
2.1 Costruzione di una strada a Bregas .....	14
2.2 Progetto di sviluppo delle strade nella capitale.....	14
2.3 Riabilitazione dell'infrastruttura stradale della discesa/scogliera adiacente al Porto di Durazzo .....	15
<b><u>Algeria (DZ)</u></b> .....	<b><u>15</u></b>
<b>1. Gare aperte</b> .....	<b>15</b>
<b><u>Bosnia Erzegovina (BA)</u></b> .....	<b><u>15</u></b>
<b>1. Avvisi di pre-informazione</b> .....	<b>15</b>
<b>2. Gare aperte</b> .....	<b>15</b>
<b><u>Bulgaria (BG)</u></b> .....	<b><u>16</u></b>
<b>1. Avvisi di pre-informazione</b> .....	<b>16</b>
<b>2. Gare aperte (4 gare)</b> .....	<b>16</b>
2.1 BG-Sofia: Lavori di costruzione di condomini e case unifamiliari .....	16
2.2 BG-Sofia: Lavori di costruzione, d'installazione d'impianti in edifici e di completamento degli edifici.....	16
2.3 BG-Sofia: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie.....	17

2.4 Lavori riguardanti il completamento della costruzione del corpo principale del deposito e dell'infrastruttura adiacente del lotto 2 della Metropolitana di Sofia .....	17
<b>3. Aggiudicazioni (1 gara).....</b>	<b>17</b>
3.1 BG-Sofia: Lavori di costruzione di strade .....	17
<b><u>Croazia (HR)</u> .....</b>	<b><u>18</u></b>
<b>1. Avvisi di pre-informazione .....</b>	<b>18</b>
<b>2. Gare aperte (1 gara).....</b>	<b>18</b>
2.1 Costruzione di un centro di commercializzazione ed incubazione per le tecnologie bioscientifiche (biocentro), Repubblica di Croazia.....	18
<b><u>Egitto (EG)</u>.....</b>	<b><u>18</u></b>
<b>1. Gare aperte .....</b>	<b>18</b>
<b><u>Macedonia (MK)</u> .....</b>	<b><u>19</u></b>
<b>1. Avvisi di pre-informazione.....</b>	<b>19</b>
<b>2. Gare aperte .....</b>	<b>19</b>
<b><u>Marocco</u> .....</b>	<b><u>19</u></b>
<b>1. Gare aperte (4 gare).....</b>	<b>19</b>
1.1 Lavori di costruzione relativi all'emissario di Sidi Bernoussi.....	19
1.2 MA-Beni Mellal: Costruzione di filtri percolatori e riattamento di un impianto di trattamento di acque reflue nelle città di Beni Mellal (BEI) .....	20
1.3 Ideazione e realizzazione di un binario, della linea di contatto e delle fondamenta per i lavori .....	20
1.4 Progetto relativo al trattamento delle acque reflue della città di Guercif .....	20

<b><u>Montenegro (ME)</u></b> .....	<b><u>21</u></b>
<b>1. Avvisi di pre-informazione</b> .....	<b>21</b>
<b>2. Gare aperte</b> .....	<b>21</b>
<b><u>Polonia (PL)</u></b> .....	<b><u>22</u></b>
<b>1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)</b> .....	<b>22</b>
1.1 Lavori di costruzione di edifici commerciali, magazzini ed edifici industriali, edifici per i trasporti.....	22
<b>2. Gare aperte (32 gare)</b> .....	<b>22</b>
2.1 PL-Jaworzno: Lavori di costruzione per attività estrattive e manifatturiere..	22
2.2 PL-Cracovia: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche .....	23
2.3 PL-Tomaszów Mazowiecki: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento .....	24
2.4 PL-Lubin: Lavori di costruzione di strutture edili .....	24
2.5 PL-Tomaszów Mazowiecki: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento .....	25
2.6 PL-Cracovia: Lavori di costruzione di edifici per l'istruzione e la ricerca ....	25
2.7 PL-Piotrków Trybunalski: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie .....	26
2.8 PL-Breslavia: Lavori di costruzione di impianti ed edifici.....	26
2.9 PL-Stettino: Lavori di costruzione di strade .....	26
2.10 PL-Stare Babice: Lavori di costruzione per tubazioni di scarico, condotte fognarie, rifacimento manto stradale e drenaggio terreni .....	27
2.11 PL-Katowice: Lavori di trivellazione e di esplorazione .....	27
2.12 PL-Tarnowskie Góry: Lavori di costruzione di condotte fognarie .....	27
2.13 PL-Nowy Dwór Mazowiecki: Lavori di costruzione di edifici per i trasporti aerei.....	28
2.14 PL-Sierpc: Lavori di costruzione di centri ricreativi, sportivi, culturali, alberghi e ristoranti .....	28

2.15 PL-Bydgoszcz: Lavori di costruzione di una centrale eolica.....	29
2.16 PL-Myślenice: Lavori di costruzione di impianti per il trattamento dell'acqua potabile.....	29
2.17 PL-Varsavia: Lavori di costruzione ferroviari e sistemi di trasporto a fune	29
2.18 PL-Poznań: Lavori di costruzione di edifici industriali.....	30
2.19 PL-Konin: Lavori di costruzione di viadotti stradali .....	30
2.20 PL-Stettino: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento.....	31
2.21 PL-Stettino: Lavori di riparazione e manutenzione di tetti.....	31
2.22 PL-Ciechanów: Lavori su reti fognarie.....	31
2.23 PL-Konstancin-Jeziorna: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento .....	32
2.24 PL-Breslavia: Lavori di regolazione di corsi d'acqua e di controllo delle piene.....	32
2.25 PL-Danzica: Installazione di dispositivi di sicurezza .....	32
2.26 PL-Jastrzębie-Zdrój: Linee di trasmissione di telecomunicazioni.....	33
2.27 PL-Przemyśl: Lavori stradali .....	33
2.28 PL-Lipka: Lavori di costruzione di ponti.....	33
2.29 PL-Puchaczów: Lavori di costruzione di rivestimenti di gallerie.....	34
2.30 PL-Zabrze: Lavori di cablaggio e di connessione elettrici .....	34
2.31 PL-Katowice: Lavori di installazione di impianti di ventilazione .....	34
2.32 PL-Żywiec: Lavori su reti fognarie.....	35
<b>3. Aggiudicazioni (3 gare).....</b>	<b>35</b>
3.1 PL-Olsztyn: Lavori di costruzione a carreggiata unica.....	35
3.2 PL-Varsavia: Lavori di costruzione per centrali elettriche, attività estrattive e manifatturiere, l'industria del gas e del petrolio.....	35
3.3 PL-Poznań: Lavori generali di costruzione di linee elettriche.....	36
<b><u>Repubblica ceca (CZ) .....</u></b>	<b><u>37</u></b>
<b>1. Avvisi di pre-informazione.....</b>	<b>37</b>
<b>2. Gare aperte (4 gare).....</b>	<b>37</b>

2.1 CZ-Kladno: Lavori di restauro.....	37
2.2 CZ-Olomouc: Lavori costruzione e di restauro .....	37
2.3 CZ-Brno: Edificio con strutture di formazione.....	38
2.4 CZ-Praga: Lavori di costruzione di centrali idroelettriche .....	38
<b>3. Aggiudicazioni (3 gare).....</b>	<b>38</b>
3.1 CZ-Žďár nad Sázavou: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie.....	38
3.2 CZ-Hradec Králové: Lavori di regolazione di corsi d'acqua e di controllo delle piene .....	39
3.3 CZ-Hradec Králové: Scavo di galleria.....	39
<b><u>Romania (RO) .....</u></b>	<b><u>40</u></b>
<b>1. Avvisi di pre-informazione.....</b>	<b>40</b>
<b>2. Gare aperte (13 gare).....</b>	<b>40</b>
2.1 RO-Pecica: Lavori di superficie per vie.....	40
2.2 RO-Buzau: Lavori di costruzione di argini e terrapieni.....	40
2.3 RO-Petrosani: Impianti associati a reti di distribuzione idrica .....	41
2.4 RO-Râmnicu Vâlcea: Lavori di demolizione, di preparazione del sito e sgombero.....	41
2.5 RO-Bucuresti: Lavori stradali.....	41
2.6 RO-Alba Iulia: Lavori di costruzione di impianti per il trattamento delle acque reflue.....	42
2.7 RO-Medias: Impianti associati a reti di distribuzione idrica .....	42
2.8 RO-Constanta: Lavori di costruzione di strade.....	42
2.9 RO-Bucuresti: Lavori di costruzione di edifici medici speciali.....	43
2.10 RO-Galati: Lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque residue .....	43
2.11 Ammodernamento del centro urbano della città di Pecica .....	43
2.12 Lavori di messa in sicurezza delle zone con rischio inondazioni dal fiume Ialomita e i suoi affluenti (tratto Slobozia-Tandarei) .....	44
2.13 Lavori stradali - Strada Nazionale DN 7A.....	44
<b>3. Aggiudicazioni (3 gare).....</b>	<b>44</b>
3.1 RO-Bucuresti: Lavori di costruzione per piscine.....	44
3.2 RO-Craiova: Lavori stradali .....	45

3.3 RO-Bucuresti: Lavori di costruzione di centri ricreativi, sportivi, culturali, alberghi e ristoranti .....	45
<b><u>Serbia (RS)</u></b> .....	<b><u>46</u></b>
1. Avvisi di pre-informazione.....	46
2. Gare aperte .....	46
<b><u>Slovacchia (SK)</u></b> .....	<b><u>47</u></b>
1. Avvisi di pre-informazione.....	47
2. Gare aperte (3 gare).....	47
2.1 SK-Bratislava: Lavori di scavo e movimento terra.....	47
2.2 SK-Bratislava: Lavori di costruzione di strade .....	47
2.3 SK-Nitra: Lavori di costruzione di strade secondarie.....	48
3. Aggiudicazioni (3 gare).....	48
3.1 SK-Žilina: Lavori di costruzione di condotte fognarie .....	48
3.2 SK-Bratislava: Lavori di costruzione di strade .....	49
3.3 SK-Žiar nad Hronom: Lavori di costruzione di impianti di cogenerazione ..	49
<b><u>Tunisia (TN)</u></b> .....	<b><u>49</u></b>
1. Avvisi di pre-informazione.....	49
2. Gare aperte .....	49
<b><u>Ucraina (UA)</u></b> .....	<b><u>50</u></b>
1. Avvisi di pre-informazione.....	50
<b><u>3. Notizie dalla Stampa europea</u></b> .....	<b><u>51</u></b>
3.1 Algeria: Metro di Algeri e tramvia di Orano (BEM N°1028) .....	51
3.2 Serbia: Focus-Paese Serbia (BEM N°1028).....	51

3.3 Macedonia: Centrale Idroelettrica (BEM N°1029).....	51
3.4 Polonia: Parco d'attrazioni vicino a Varsavia (BEM N°1029) .....	52
3.5 Marocco: Desertec inizierà nel 2012 (BEM N°1027) .....	52
3.6 Marocco: adottata la legge sull'efficienza energetica (BEM N°1029) .....	52
<b><u>4. I principali Documenti di programmazione .....</u></b>	<b><u>53</u></b>
4.1 Albania.....	53
4.2 Algeria.....	53
4.3 Bosnia Erzegovina .....	53
4.4 Bulgaria.....	54
4.5 Croazia .....	54
4.6 Egitto.....	54
4.7 Libia .....	55
4.8 Macedonia.....	55
4.9 Marocco .....	55
4.10 Montenegro .....	56
4.11 Polonia .....	56
4.12 Repubblica ceca .....	57
4.13 Romania .....	58
4.14 Serbia .....	59
4.15 Slovacchia.....	59
4.16 Tunisia.....	60
4.17 Ucraina.....	60
<b><u>5. Glossario .....</u></b>	<b><u>62</u></b>
5.1 Istituzioni e Strumenti finanziari .....	62
5.2 Appalti e contratti .....	63

## 1. Introduzione

Al fine di supportare le attività internazionali delle imprese di costruzione italiane, il “Gruppo PMI Internazionali” dell'Ance presieduto dall'Ing. Carlo Ferretti, ha richiesto la creazione di un nuovo strumento di monitoraggio che permetta alle PMI di seguire i principali progetti finanziati dall'Unione Europea durante l'intero ciclo di progetto (ove possibile, quindi, dallo studio di fattibilità all'aggiudicazione del lavoro).

Si presenta, quindi, di seguito tale nuovo strumento che sarà focalizzato su un campione di Paesi prioritari segnalati, con cadenza annuale, dai componenti del citato Gruppo di Lavoro.

Tale strumento include, per ogni Paese focus, ove disponibili, 5 categorie di informazioni:

1. le Sintesi dei Comitati di Gestione dei programmi finanziari dell'Unione Europea;
2. gli Avvisi di Pre-informazione;
3. le Informazioni di Gara;
4. le Aggiudicazioni;
5. i Principali documenti di programmazione per i 17 Paesi prioritari.

Oltre ad alcuni dei finanziamenti locali, i Principali strumenti europei monitorati in tale Osservatorio sono:

- Il Programma IPA, in particolare i seguenti 6 Paesi :
  - Albania
  - Bosnia-Erzegovina
  - Croazia
  - Macedonia
  - Montenegro
  - Serbia
- Il Programma ENPI, in particolare i seguenti 6 Paesi :
  - Algeria
  - Egitto
  - Libia
  - Marocco
  - Tunisia
  - Ucraina
- I 5 Paesi membri dell'Ue:
  - Bulgaria
  - Polonia
  - Repubblica ceca
  - Romania
  - Slovacchia
- I seguenti Strumenti di Investimento (Investment Facilities):
  - Neighbourhood Investment Facility (NIF)
  - Western Balkans Investment Framework (WBIF).

Il presente “Osservatorio UE”, di norma, non riporterà le informazioni di gara con scadenza inferiore ad un mese dalla pubblicazione del presente documento.

La 33<sup>a</sup> edizione dell'Osservatorio UE sintetizza le seguenti nuove gare “in corso”:

<b>N.</b>	<b>Paese Prioritario</b>	<b>Num. Preinform. totali</b>	<b>Num. Informazioni di gara</b>	<b>Numero di Gare segnalate</b>
1	<i>Albania</i>	-	3	3
2	<i>Algeria</i>	-	-	-
3	<i>Bosnia-Erzegovina</i>	-	-	-
4	<i>Bulgaria</i>	-	4	4
5	<i>Croazia</i>	-	1	1
6	<i>Egitto</i>	-	-	-
7	<i>Libia</i>	-	-	-
8	<i>Macedonia</i>	-	-	-
9	<i>Marocco</i>	-	4	4
10	<i>Montenegro</i>	-	-	-
11	<i>Polonia</i>	1	32	1°(33)
12	<i>Repubblica ceca</i>	-	4	4
13	<i>Romania</i>	-	13	2°(13)
14	<i>Serbia</i>	-	-	-
15	<i>Slovacchia</i>	-	3	3
16	<i>Tunisia</i>	-	-	-
17	<i>Ucraina</i>	-	-	-
	<b>Totale</b>	<b>1</b>	<b>64</b>	<b>65</b>

*Si ricorda, infine, che per ottenere informazioni sui finanziamenti pluriennali per i Paesi e/o Settori di interesse, si possono richiedere i singoli documenti di programmazione per i Paesi prioritari citati nella sezione 3 del presente documento, a condizioni di essere un'impresa associata Ance ed inviare una semplice richiesta e-mail all'indirizzo seguente : [OsservatorioUE@ance.it](mailto:OsservatorioUE@ance.it), citando la propria Ragione Sociale e numero di Partita Iva.*

Si presenta qui di seguito la tabella riassuntiva degli "Osservatori UE" pubblicati in precedenza:

<b>N</b>	<b>Data</b>	<b>Osservatorio</b>	<b>N Preinform.</b>	<b>N° Gare segnalate</b>	<b>N° gare totale</b>	<b>Pag.</b>
1.	8 Febbraio	Paesi Prioritari	35	33	68	49
2.	21 Febbraio	Paesi Prioritari	15	26	41	47
3.	7 Marzo	Paesi Prioritari	37	56	93	69
4.	11 Marzo	Ed. Speciale Croazia	12	6	18	27
5.	25 Marzo	Paesi Prioritari	22	69	91	66
6.	7 Aprile	Ed. Speciale Croazia	13	3	16	33
7.	12 Aprile	Paesi Prioritari	18	55	73	60
8.	19 Aprile	Ed. Speciale FES	27	7	34	88
9.	29 Aprile	Paesi Prioritari	13	65	78	62
10.	4 Maggio	Ed. Speciale Bulgaria	33	13	46	57
11.	13 Maggio	Ed. Speciale Romania	26	20	46	66
12.	13 Maggio	Paesi Prioritari	13	47	60	48
13.	23 Maggio	Ed. Speciale FES	9	4	13	26
14.	30 Maggio	Paesi Prioritari	14	64	78	59
15.	14 Giugno	Ed. Speciale Polonia	19	47	66	89
16.	17 Giugno	Paesi Prioritari	14	59	73	60
17.	30 Giugno	Ed. Speciale FES	20	4	24	35
18.	6 Luglio	Paesi Prioritari	11	108	119	79
19.	6 Luglio	Ed. Speciale Romania	36	31	67	77
20.	21 Luglio	Ed. Speciale Serbia	7	4	11	28
21.	22 Luglio	Paesi Prioritari	16	85	101	76

22.	9 Agosto	Paesi Prioritari	10	73	83	66
23.	11 Agosto	Ed. Speciale FES	3	6	9	24
24.	2 Settembre	Paesi Prioritari	13	75	88	72
25.	13 Settembre	Ed. Speciale Slovacchia	42	1	43	62
26.	16 Settembre	Paesi Prioritari	4	57	61	53
27.	29 Settembre	Ed. Speciale Repubblica ceca	9	15	24	52
28.	30 Settembre	Paesi Prioritari	4	71	75	63
29.	18 Ottobre	Ed. Speciale FES	5	5	10	35
30.	21 Ottobre	Paesi Prioritari	9	55	64	61
31.	5 Novembre	Paesi Prioritari	9	45	54	52
32.	18 Novembre	Ed. Speciale Polonia	28	28	56	104
<b>Totale</b>			<b>546</b>	<b>1237</b>	<b>1783</b>	<b>1845</b>

*Si fa presente che per consultare gli Osservatori non più disponibili nella sezione Europa, si deve effettuare una ricerca attraverso il motore di ricerca inserendo la parola "Osservatorio" nel campo cerca del sito dopo aver effettuato il login oppure facendone esplicita richiesta inviando una mail e citando il numero dell'Osservatorio di interesse.*

## **2. I 17 Paesi Prioritari: Albania, Algeria, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Egitto, Libia, Macedonia, Marocco, Montenegro, Polonia, Repubblica ceca, Romania, Serbia, Slovacchia, Tunisia, Ucraina**

### **Albania (AL)**

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato all'87° posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 85° su 180.

#### **1. Avvisi di pre-informazione**

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

#### **2. Gare aperte (3 gare)**

Per ulteriori avvisi gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

##### **2.1 Costruzione di una strada a Bregas**

2011/S 225-365097

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 15 Dicembre 2011

Descrizione:

- costruzione di una strada.

Stazione appaltante: Agenzia degli Appalti Pubblici, Sokrat Spiro, Tirana, Albania.

Telefono: +355089 53 0003, Fax: +355089 53 0003, [www.app.gov.al](http://www.app.gov.al).

##### **2.2 Progetto di sviluppo delle strade nella capitale**

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 20 Gennaio 2012

Descrizione:

- progetto di sviluppo delle strade nella capitale.

Stazione appaltante: Municipality of Tirana, Scanderberg Square - Pallati Kulture, Albania. Persona da contattare: M. Jorida Liko, PIU Director.

Telefono: +3554 2238 245.

### **2.3 Riabilitazione dell'infrastruttura stradale della discesa/scogliera adiacente al Porto di Durazzo**

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 12 Dicembre 2011

Descrizione:

- riabilitazione dell'infrastruttura stradale della discesa/scogliera adiacente al Porto di Durazzo.

Stazione appaltante: Agenzia di Appalti Pubblici di Tirana per l'Autorità Portuale di Durazzo, Lagjja nr. 1, Rruga Tregtare, Durres. Persona da contattare: Ing. Eduard Ndreu. Telefono: 00355 52 233 84 / 3115.

#### **Algeria (DZ)**

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **105°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **92°** su 180.

##### **1. Gare aperte**

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

#### **Bosnia Erzegovina (BA)**

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **91°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **92°** su 180.

##### **1. Avvisi di pre-informazione**

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

##### **2. Gare aperte**

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

## **Bulgaria (BG)**

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **73°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **72°** su 180.

### **1. Avvisi di pre-informazione**

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### **2. Gare aperte (4 gare)**

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

#### **2.1 BG-Sofia: Lavori di costruzione di condomini e case unifamiliari**

2011/S 214-349103

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 22 Dicembre 2011 - h 11:30

Descrizione:

- lavori di costruzione di condomini e case unifamiliari.

Stazione appaltante: Ministerstvo na vatreshnite raboti, ul. "6-ti septemvri" No.29.  
Punti di contatto: direktsiya "Upravlenie na sobstvenostta i sotsialni deyosti".  
All'attenzione di: Elena Gavrilova, 1000 Sofiya, Bulgaria. Telefono: +359 2982517,  
Fax: +359 29813010.

#### **2.2 BG-Sofia: Lavori di costruzione, d'installazione d'impianti in edifici e di completamento degli edifici**

2011/S 216-352080

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 19 Dicembre 2011 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di installazione di impianti in edifici;
- lavori di completamento degli edifici.

Stazione appaltante: "Metropolitan" EAD, ul. "Knyaz Boris I" No.121. All'attenzione di: inzh. Iskra Ilieva, inzh. Krasimira Georgieva, 1000 Sofiya, Bulgaria. Telefono: +359 29212722 / 29212034, Fax: +359 29877892, [www.metropolitan.bg](http://www.metropolitan.bg).

### **2.3 BG-Sofia: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie**

2011/S 219-356776

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 19 Dicembre 2011 - h 13:30

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie.

Stazione appaltante: "Sofiyska voda" AD, Rayon Mladost, zh.k. Mladost IV, ul. "Biznes park" No.1, sgrada 2A. Punti di contatto: Otdel Snabdyavane. All'attenzione di: d-r Mariya Shirletova, 1766 Sofiya, Bulgaria. Telefono: +359 28122458, Fax: +359 28122588, [www.sofiyskavoda.bg](http://www.sofiyskavoda.bg).

### **2.4 Lavori riguardanti il completamento della costruzione del corpo principale del deposito e dell'infrastruttura adiacente del lotto 2 della Metropolitana di Sofia**

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 19 Dicembre 2011

Descrizione:

- lavori riguardanti il completamento della costruzione del corpo principale del deposito e dell'infrastruttura adiacente del lotto 2 della Metropolitana di Sofia, linea II, tratto Obelya - bul. Lomsko shosse - nodo stradale Nadejda.

Stazione appaltante: Metropoliten EAD, ul. Kn. Boris i, 121, Bulgaria. Persona da contattare: Ing. Iskra Iieva. Telefono: +35902 9212722, Fax: +35902 9877892, [ob\\_pormetro@abv.bg](mailto:ob_pormetro@abv.bg), [www.metropoliten.bg](http://www.metropoliten.bg).

## **3. Aggiudicazioni (1 gara)**

### **3.1 BG-Sofia: Lavori di costruzione di strade**

2011/S 213-347013

Valore dell'appalto: **4.5 milioni di EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade.

Aggiudicatario: "АГРОМАХ" ЕООД, ЕИК 101611650, ж.к. Производствена база на "Агромах" ЕООД, община Благоевград, 2709 Бело поле, Bulgaria. Telefono: +359 73861200, Fax: +359 73861200.

Stazione appaltante: Agentsiya "Patna Infrastruktura", bul. "Makedoniya" No.3. Punti di contatto: inzh. Yasen Lukanov. All'attenzione di: direktsiya "Obshtestveni porachki i pravno obsluzhvane", 1606 Sofiya, Bulgaria. Telefono: +359 29873436, Fax: +359 29173262, <http://www.napi.government.bg>.

## **Croazia (HR)**

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **62°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **62°** su 180.

### **1. Avvisi di pre-informazione**

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### **2. Gare aperte (1 gara)**

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

#### **2.1 Costruzione di un centro di commercializzazione ed incubazione per le tecnologie bioscientifiche (biocentro), Repubblica di Croazia**

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 14 Febbraio 2012

Descrizione:

- costruzione di un centro di commercializzazione ed incubazione per le tecnologie bioscientifiche (biocentro).

Stazione appaltante: Agenzia centrale delle finanze e dei contratti, Ulica grada Vukovara 284, isolato C, 10000, Croazia. [procurement@safu.hr](mailto:procurement@safu.hr), <http://www.safu.hr>.

## **Egitto (EG)**

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **98°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **111°** su 180.

### **1. Gare aperte**

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

## **Macedonia (MK)**

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **62°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **72°** su 180.

### **1. Avvisi di pre-informazione**

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### **2. Gare aperte**

## **Marocco**

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **85°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **89°** su 180.

### **1. Gare aperte (4 gare)**

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

#### **1.1 Lavori di costruzione relativi all'emissario di Sidi Bernoussi**

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 26 Dicembre 2011

Descrizione:

- lavori di costruzione relativi all'emissario di Sidi Bernoussi: progetto anti-inquinamento di Casablanca Est.

Stazione appaltante: Lydec Casablanca, 48, Rue Med Diouri, Immeuble Laaroussi - 1er étage, Marocco. All'attenzione di Youness Afrite Bennani. Telefono +212-522549129, +212-522549107.

## **1.2 MA-Beni Mellal: Costruzione di filtri percolatori e riattamento di un impianto di trattamento di acque reflue nelle città di Beni Mellal (BEI)**

2011/S 216-351045

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 18 Gennaio 2012 - h 10:00

Descrizione:

- completamento della progettazione e ristrutturazione completa degli impianti di pretrattamento (pompaggio, schermo bar, sabbia);
- creazione di una stazione di pompaggio per fornire il gocciolamento;
- costruzione ed equipaggiamento di quattro filtri percolatori per il trattamento biologico;
- riabilitazione e ristrutturazione di impianti esistenti;
- creazione di una stazione di ricircolo dell'acqua;
- realizzazione di una stazione di pompaggio per le vasche dei fanghi secondari anaerobica;
- realizzazione di strutture correlate (interconnessione, gli spedizionieri, bypass, occhi, canale di scarico, strutture misura della portata, edifici);
- costruzione di nuovi letti di essiccamento;
- demolizione delle strutture esistenti;
- messa in servizio di tutte le opere della STEP.

Stazione appaltante: RADEET, Régie Autonome Intercommunale de Distribution d'Eau et d'Electricité du Tadla, boulevard Hassan II, 23000 Beni Mellal.

## **1.3 Ideazione e realizzazione di un binario, della linea di contatto e delle fondamenta per i lavori**

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 18 Gennaio 2012

Descrizione:

- ideazione e realizzazione di un binario, della linea di contatto e delle fondamenta per i lavori.

Stazione appaltante: Office National des Chemins de Fer (ONCF), Mohammed Smouni, 8 bis. rue Abderrahmane El Ghafiki, Marocco. Telefono: +2120537-773271, Fax: +2120537 777715, [www.oncf.ma](http://www.oncf.ma).

## **1.4 Progetto relativo al trattamento delle acque reflue della città di Guercif**

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 27 Dicembre 2011

Descrizione:

- lotto 1: rete delle acque reflue;
- lotto 2 : stazione di pompaggio e condotta di scarico;
- lotto 3 : stazione di depurazione.

Stazione appaltante: Office National de l'Eau Potable (ONEP), Direction Approvisionnement et Marches, Mustapha Yzzogh, 6 bis, rue Patrice Lumumba , Marocco. Telefono +212537-724087, +212537-727238, [onepbo@mtds.com](mailto:onepbo@mtds.com).

## **Montenegro (ME)**

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **69°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **85°** su 180.

### **1. Avvisi di pre-informazione**

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### **2. Gare aperte**

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

## Polonia (PL)

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **41°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre nell'anno precedente era **58°** su 180.

### 1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

#### 1.1 Lavori di costruzione di edifici commerciali, magazzini ed edifici industriali, edifici per i trasporti

2011/S 217-353866

Data di pubblicazione: 11 Novembre 2011.

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici commerciali, magazzini ed edifici industriali, edifici per i trasporti - Sławków.

Stazione appaltante: Euroterminal Sławków Sp. z o.o, ul. Groniec 1. All'attenzione di: Joanna Zębala, Mirosław Nowicki, 41-260 Sławków, Polonia. Telefono: +48 327142400, Fax: +48 322625912, [j.zebala@euterminal.pl](mailto:j.zebala@euterminal.pl), [m.nowicki@euterminal.pl](mailto:m.nowicki@euterminal.pl), [www.euterminal.pl](http://www.euterminal.pl).

### 2. Gare aperte (32 gare)

#### 2.1 PL-Jaworzno: Lavori di costruzione per attività estrattive e manifatturiere

2011/S 216-352731

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 20 Dicembre 2011 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione per attività estrattive e manifatturiere.

Stazione appaltante: Południowy Koncern Węglowy S.A., ul. Grunwaldzka 37. Punti di contatto: Wydział Zamówień Publicznych. All'attenzione di: Iwona Zubel, 43-600 Jaworzno, Polonia. Telefono: +48 326185302, Fax: +48 326150862, [iwona.zubel@pkwsa.pl](mailto:iwona.zubel@pkwsa.pl), [www.pkwsa.pl](http://www.pkwsa.pl).

## **2.2 PL-Cracovia: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche**

2011/S 213-347668

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 28 Dicembre 2011 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di copertura ed altri lavori speciali di costruzione;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento;
- lavori di installazione di impianti di riscaldamento centrale;
- lavori di installazione di cablaggi;
- lavori di installazione di ingegneria elettrica;
- lavori di installazione di sistemi d'allarme antincendio;
- installazione di infrastrutture per cavi;
- installazione di linee telefoniche;
- installazione di cavi per reti computerizzate;
- servizi architettonici, di costruzione, ingegneria, pianificazione e ispezione;
- servizi di progettazione architettonica;
- servizi di progettazione di edifici;
- preparazione di progetti e progettazioni, stima dei costi;
- piani di approvazione, piani di esecuzione e specifiche;
- determinazione ed elenco delle quantità per la costruzione;
- servizi architettonici, di ingegneria e misurazione;
- servizi sanitari e di sicurezza;
- servizi di consulenza in isolamento sonoro e acustica interna;
- servizi di progettazione tecnica per impianti meccanici ed elettrici di edifici;
- lavori di tinteggiatura;
- lavori di idraulica;
- lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione;
- lavori di installazione di impianti idraulici e di evacuazione delle acque residue;
- lavori di cablaggio elettrico;
- lavori di completamento degli edifici;
- lavori di intonacatura;
- lavori di rivestimento di pavimenti e muri;
- lavori di tinteggiatura e posa in opera di vetrate;
- servizi di consulenza per impianti di ventilazione;
- servizi di progettazione di sistemi elettrici;
- servizi di progettazione di fondamenta;
- servizi di progettazione di strutture portanti;
- servizi di prova tecnica, analisi e consulenza;
- servizi di consulenza per costruzioni.

Stazione appaltante: Uniwersytet Jagielloński, ul. Gołębia 24. Punti di contatto: Biuro Zamówień Publicznych UJ, ul. Straszewskiego 25/9, 31-113 Kraków. All'attenzione di: Agnieszka Zubel, 31-007 Kraków, Polonia. Telefono: +48 124324450, Fax: +48 124324451, [agnieszka.zubel@uj.edu.pl](mailto:agnieszka.zubel@uj.edu.pl), [www.uj.edu.pl](http://www.uj.edu.pl).

### **2.3 PL-Tomaszów Mazowiecki: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento**

2011/S 213-348122

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 14 Dicembre 2011 - h 11:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori stradali.

Stazione appaltante: Zakład Gospodarki Wodno-Kanalizacyjnej w Tomaszowie Mazowieckim Spółka z o.o. ul. Kępa 19. All'attenzione di: zakres merytoryczny - Jarosław Gawarzyński, zakres procedur przetargowych - Andrzej Męcina, 97-200 Tomaszów Mazowiecki, Polonia. Telefono: +48 447242292, Fax: +48 447242292, [jrp@zgwk.pl](mailto:jrp@zgwk.pl), <http://www.zgwk.pl>.

### **2.4 PL-Lubin: Lavori di costruzione di strutture edili**

2011/S 214-349192

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 14 Dicembre 2011- h10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di strutture edili;
- servizi di ideazione tecnica;
- torri, tralicci, derrick e piloni;
- rete radiofonica;
- server di rete;
- servizi di manutenzione di attrezzature per telecomunicazioni;
- servizi telefonici e di trasmissione dati.

Stazione appaltante: Gmina Lubin, ul. Władysława Łokietka 6. Punti di contatto: Urząd Gminy Lubin, ul. Władysława Łokietka 6. All'attenzione di: w sprawach merytorycznych dotyczących przedmiotu zamówienia: - Michał Kajda –Informatyk Urzędu Gminy Lubin lub Anna Marzec – Kierownik Referatu ds. Współpracy Europejskiej Funduszy, Zewnętrznych i Rozwoju Wsi, w sprawach związanych z procedurą udzielenia zamówienia publicznego - Dorota Sangórska - Kierownik Referatu Zamówień Publicznych, 59-300 Lubin, Polonia. Telefono: +48 768403135/768403121/768403157, Fax: +48 768403140, <http://www.bip.ug-lubin.dolnyślask.pl>.

## **2.5 PL-Tomaszów Mazowiecki: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento**

2011/S 215-350512

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 20 Dicembre 2011 - h 11:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento;
- lavori di costruzione di opere d'arte, esclusi ponti, gallerie, pozzi e sottopassaggi;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori di costruzione di impianti di pompaggio delle acque di scarico;
- lavori di costruzione per tubazioni di scarico;
- lavori stradali;
- servizi di ideazione tecnica.

Stazione appaltante: Zakład Gospodarki Wodno-Kanalizacyjnej w Tomaszowie Mazowieckim Spółka z o.o. ul. Kępa 19. All'attenzione di: zakres ekonomiczny - Zdzisław Wojtkiewicz (Tel. +48 44 7242292-104); zakres techniczny - Jerzy Szczeciński, (Tel. +48 447242292-104); zakres procedur przetargowych - Dorota Dobosz, Andrzej Męcina (Tel. +48 44 7242292-108), 97-200 Tomaszów Mazowiecki, Polonia. Telefono: +48 447242292, Fax: +48 447242292, [jrp@zgwk.pl](mailto:jrp@zgwk.pl), <http://www.zgwk.pl>.

## **2.6 PL-Cracovia: Lavori di costruzione di edifici per l'istruzione e la ricerca**

2011/S 217-353877

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 19 Dicembre 2011 - h 9:30

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici per l'istruzione e la ricerca;
- lavori di installazione di locali senza polvere;
- lavori di cablaggio e di connessione elettrici;
- lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione;
- lavori di installazione di impianti idraulici e di evacuazione delle acque residue;
- lavori di installazione di raccorderia gas;
- servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione.

Stazione appaltante: Akademia Górniczo-Hutnicza im. Stanisława Staszica w Krakowie, Al. Mickiewicza 30. All'attenzione di: Agnieszka Słaby, 30-059 Kraków, Polonia. Telefono: +48 126174819, Fax: +48 126173595, [dzp@agh.edu.pl](mailto:dzp@agh.edu.pl), [www.agh.edu.pl](http://www.agh.edu.pl).

## **2.7 PL-Piotrków Trybunalski: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie**

2011/S 217-353867

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 19 Dicembre 2011 – h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie.

Stazione appaltante: Miasto Piotrków Trybunalski, Pasaż Karola Rudowskiego 10. All'attenzione di: Halina Biniek, 97-300 Piotrków Trybunalski, Polonia. Telefono: +48 447327796, Fax: +48 447327798, [h.biniek@piotrkow.pl](mailto:h.biniek@piotrkow.pl), [www.piotrkow.pl](http://www.piotrkow.pl).

## **2.8 PL-Breslavia: Lavori di costruzione di impianti ed edifici**

2011/S 217-353890

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 20 Dicembre 2011 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile;
- lavori generali di costruzione di edifici;
- lavori di installazione di impianti in edifici;
- lavori di completamento degli edifici;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento;
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione;
- servizi di progettazione architettonica.

Stazione appaltante: Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział we Wrocławiu, ul. Powstańców Śląskich 186. All'attenzione di: Tomasz Michalski, 53-139 Wrocław, Polonia. Telefono: +48 713347343, Fax: +48 713347363, [zamowienia.wroclaw@gddkia.gov.pl](mailto:zamowienia.wroclaw@gddkia.gov.pl), [www.gddkia.gov.pl](http://www.gddkia.gov.pl).

## **2.9 PL-Stettino: Lavori di costruzione di strade**

2011/S 217-353891

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 9 Gennaio 2012 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade.

Stazione appaltante: Gmina Miasto Szczecin, Pl. Armii Krajowej 1. Punti di contatto: Gmina Miasto Szczecin Biuro ds. Zamówień Publicznych Urzędu Miasta Szczecin. All'attenzione di: Joanna Martyniuk, 71-456 Szczecin, Polonia. Telefono: +48 914245009, Fax: +48 914245104, [jmartyn@um.szczecin.pl](mailto:jmartyn@um.szczecin.pl), [www.um.szczecin.pl](http://www.um.szczecin.pl).

## **2.10 PL-Stare Babice: Lavori di costruzione per tubazioni di scarico, condotte fognarie, rifacimento manto stradale e drenaggio terreni**

2011/S 217-353900

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 20 Dicembre 2011 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di costruzione per tubazioni di scarico;
- lavori di costruzione di condotte fognarie;
- condotte fognarie;
- lavori di rifacimento di manto stradale;
- lavori di drenaggio terreni.

Stazione appaltante: Gminne Przedsiębiorstwo Komunalne "Eko-Babice" Sp. z o.o., ul. Gen. Kutrzeby 36. All'attenzione di: Maciej Dunajewski, 05-082 Stare Babice, Polonia. Telefono: +48 227229008, Fax: +48 227229289, [biuro@eko-babice.pl](mailto:biuro@eko-babice.pl), [www.eko-babice.pl](http://www.eko-babice.pl).

## **2.11 PL-Katowice: Lavori di trivellazione e di esplorazione**

2011/S 217-354625

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 19 Dicembre 2011 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di trivellazione e di esplorazione.

Stazione appaltante: Katowicki Holding Węglowy S.A., ul. Damrota 16-18. Punti di contatto: Katowicki Holding Węglowy S.A. All'attenzione di: mgr Dorota Karcz, 40-022 Katowice, Polonia. Telefono: +48 327573035, Fax: +48 327573110, [d.karcz@khw.pl](mailto:d.karcz@khw.pl), [www.khw.pl](http://www.khw.pl).

## **2.12 PL-Tarnowskie Góry: Lavori di costruzione di condotte fognarie**

2011/S 219-356219

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 27 Dicembre 2011 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte fognarie;
- lavori di costruzione per tubazioni di scarico;
- lavori stradali.

Stazione appaltante: Gmina Tarnowskie Góry, Rynek 4. All'attenzione di: Andrzej Ściebura, 42-600 Tarnowskie Góry, Polonia. Telefono: +48 323933855, Fax: +48 323933855, [a.sciebura@um.tgory.pl](mailto:a.sciebura@um.tgory.pl), <http://bip.tarnowskiegory.pl>.

## **2.13 PL-Nowy Dwór Mazowiecki: Lavori di costruzione di edifici per i trasporti aerei**

2011/S 219-356755

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 3 Gennaio 2012 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici per i trasporti aerei;
- materiali per telecomunicazioni;
- servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione;
- strutture in calcestruzzo;
- lavori di fondazione;
- opere d'arte e strutture;
- installazione di antenne;
- sistema di atterraggio strumentale (ils);
- installazioni radiofoniche;
- lavori generali di costruzione di linee elettriche;
- lavori di costruzione di linee telefoniche;
- lavori sussidiari per telecomunicazioni;
- lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra;
- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- installazione di infrastrutture per cavi.

Stazione appaltante: Mazowiecki Port Lotniczy Warszawa - Modlin Sp. z o.o., ul. Gen. Wiktora Thommee 1 a. All'attenzione di: Ewa Dudek, 05-102 Nowy Dwór Mazowiecki, Polonia. Telefono: +48 223464000/223464061, Fax: +48 223464005/223464052, [e.dudek@modlinairport.pl](mailto:e.dudek@modlinairport.pl), [www.modlinairport.pl](http://www.modlinairport.pl).

## **2.14 PL-Sierpc: Lavori di costruzione di centri ricreativi, sportivi, culturali, alberghi e ristoranti**

2011/S 220-357780

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 22 Dicembre 2011 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di centri ricreativi, sportivi, culturali, alberghi e ristoranti;
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile;
- lavori di connessione elettrici;
- lavori di costruzione per piscine;
- lavori di completamento degli edifici;
- lavori sanitari.

Stazione appaltante: Muzeum Wsi Mazowieckiej w Sierpcu, ul. Narutowicza 64. Punti di contatto: Muzeum Wsi Mazowieckiej w Sierpcu. All'attenzione di: Anna Rzeszotarska, 09-200 Sierpc, Polonia. Telefono: +48 242752883/608062652, Fax: +48 242755820, [skansen@mwmskansen.pl](mailto:skansen@mwmskansen.pl), [www.mwmskansen.pl](http://www.mwmskansen.pl).

## **2.15 PL-Bydgoszcz: Lavori di costruzione di una centrale eolica**

2011/S 224-363394

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 29 Dicembre 2011 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di una centrale eolica;
- strutture in cemento armato;
- opere d'arte e strutture.

Stazione appaltante: "Szelf" Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, ul. Smoleńska 154. All'attenzione di: Jan Grzybowski, 85-871 Bydgoszcz, Polonia, [piotr.jecka@jecka-przetargi.com.pl](mailto:piotr.jecka@jecka-przetargi.com.pl), [www.szelf-sp-zoo.pl](http://www.szelf-sp-zoo.pl).

## **2.16 PL-Myślenice: Lavori di costruzione di impianti per il trattamento dell'acqua potabile**

2011/S 224-363397

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 30 Dicembre 2011 - h 9:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di impianti per il trattamento dell'acqua potabile;
- reti di protezione;
- lavori di installazione di cablaggi;
- lavori stradali;
- lavori di costruzione di parcheggi;
- lavori di costruzione di pozzi;
- lavori di preparazione del sito e sgombero.

Stazione appaltante: Gmina Myślenice, ul. Rynek 8/9. All'attenzione di: Edyta Podmokły, 32-400 Myślenice, Polonia. Telefono: +48 126392300, Fax: +48 126392305, [info@myslenice.pl](mailto:info@myslenice.pl), <http://www.myslenice.pl>.

## **2.17 PL-Varsavia: Lavori di costruzione ferroviari e sistemi di trasporto a fune**

2011/S 224-363964

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 3 Gennaio 2012 - h 11:00

Descrizione:

- lavori di costruzione ferroviari e sistemi di trasporto a fune.

Stazione appaltante: PKP Polskie Linie Kolejowe S.A., ul. Targowa 74. All'attenzione di: Justyna Zaręba, 03-734 Warszawa, Polonia. Telefono: +48 224733597, Fax: +48 224732404, [j.zareba@plk-sa.pl](mailto:j.zareba@plk-sa.pl), [www.plk-sa.pl](http://www.plk-sa.pl).

## **2.18 PL-Poznań: Lavori di costruzione di edifici industriali**

2011/S 225-365072

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 29 Dicembre 2011 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici industriali;
- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- strutture in cemento armato;
- assemblaggio ed installazione di strutture prefabbricate;
- costruzione e lavori connessi di ossature e coperture;
- lavori di falegnameria;
- lavori di rivestimento con piastrelle;
- lavori di intonacatura;
- altri lavori di completamento di edifici;
- lavori di tinteggiatura;
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- sistema di telecomunicazioni;
- lavori di installazione di impianti di riscaldamento centrale;
- lavori di installazione di recinzioni, ringhiere e dispositivi di sicurezza;
- lavori di costruzione per tubazioni di scarico;
- lavori di costruzione di strade.

Stazione appaltante: Grontmij Polska sp. z o.o., ul. Ziębicka 35. Punti di contatto: Grontmij Polska sp. z o.o. oddział w Rzeszowie, ul. Lubelska 29, 35-233 Rzeszów. All'attenzione di: Jacek Lisowski, 60-164 Poznań, Polonia. Telefono: +48 178611328, Fax: +48 178611313, [jacek.lisowski@grontmij.pl](mailto:jacek.lisowski@grontmij.pl), <http://www.grontmij.pl>.

## **2.19 PL-Konin: Lavori di costruzione di viadotti stradali**

2011/S 225-365092

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 30 Dicembre 2011 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di viadotti stradali;
- lavori di costruzione di strade;
- lavori di demolizione, di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche.

Stazione appaltante: Urząd Miejski, Plac Wolności 1. Punti di contatto: Urząd Miejski w Koninie, Plac Wolności 1, 62-500 Konin, Wydział Prawny i Zamówień, Publicznych p.303. All'attenzione di: Dariusz Lewandowski, 62-500 Konin, Polonia. Telefono: +48 632401138, Fax: +48 632401135, [darek@konet.pl](mailto:darek@konet.pl), [www.konin.pl](http://www.konin.pl).

## **2.20 PL-Stettino: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento**

2011/S 225-365097

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 3 Gennaio 2012 - h 13:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento;
- lavori generali di costruzione di condutture;
- servizi di progettazione di impianti di riscaldamento.

Stazione appaltante: Szczecińska Enetgetyka Ciepłna Sp. z o.o. ul. Dembowskiego 6. All'attenzione di: Małgorzata Metlerska, 71-533 Szczecin, Polonia. Telefono: +48 914250893, Fax: +48 914250886, [malgorzata.metlerska@sec.szczecin.pl](mailto:malgorzata.metlerska@sec.szczecin.pl), [www.sec.szczecin.pl](http://www.sec.szczecin.pl).

## **2.21 PL-Stettino: Lavori di riparazione e manutenzione di tetti**

2011/S 225-365495

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 29 Dicembre 2011 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di riparazione e manutenzione di tetti;
- lavori di manutenzione di tetti.

Stazione appaltante: Szczecińskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego Spółka z o.o. ulica Bohaterów Getta Warszawskiego 1. All'attenzione di: Ewa Ratajczyk, 70-302 Szczecin, Polonia. Telefono: +48 914309184, Fax: +48 914309145, [biuro@stbs.pl](mailto:biuro@stbs.pl), <http://www.stbs.pl>.

## **2.22 PL-Ciechanów: Lavori su reti fognarie**

2011/S 225-365761

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 27 Dicembre 2011 - h 12:00

Descrizione:

- lavori su reti fognarie.

Stazione appaltante: Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Ciechanowie Sp. z o.o. ul. Gostkowska 81. All'attenzione di: Aneta Rułka, 06-400 Ciechanów, Polonia. Telefono: +48 236722960, Fax: +48 236722961, [aneta\\_rulka@zwik-ciechanow.com.pl](mailto:aneta_rulka@zwik-ciechanow.com.pl), [www.zwik.eciechanow.pl](http://www.zwik.eciechanow.pl).

## **2.23 PL-Konstancin-Jeziorna: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento**

2011/S 225-365764

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 10 Gennaio 2012 - h 11:45

Descrizione:

- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento.

Stazione appaltante: Polskie Sieci Elektroenergetyczne Operator S.A. (PSE Operator S.A.), ul. Warszawska 165. All'attenzione di: p. Lidia Bedyńska, p. Anna Horbacz, 05-520 Konstancin-Jeziorna, Polonia. Telefono: +48 222422035, Fax: +48 222422169, [lidia.bedynska@pse-operator.pl](mailto:lidia.bedynska@pse-operator.pl), [anna.horbacz@pse-operator.pl](mailto:anna.horbacz@pse-operator.pl), <http://www.pse-operator.pl>.

## **2.24 PL-Breslavia: Lavori di regolazione di corsi d'acqua e di controllo delle piene**

2011/S 226-366674

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 28 Dicembre 2011 - h 09:30

Descrizione:

- lavori di regolazione di corsi d'acqua e di controllo delle piene.

Stazione appaltante: Dolnośląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych we Wrocławiu, al. Jana Matejki 5. All'attenzione di: Małgorzata Rudowska, 50-333 Wrocław, Polonia. Telefono: +48 713226681, Fax: +48 713227929, [dzmiuw@dzmiuw.wroc.pl](mailto:dzmiuw@dzmiuw.wroc.pl), <http://www.dzmiuw.wroc.pl>.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

Dolnośląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych we Wrocławiu Oddział w Świdnicy, ul. Polna Droga 1. Punti di contatto: Dolnośląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych we Wrocławiu Oddział w Świdnicy. All'attenzione di: Kazimiera Foszcz - Pączek, Emilia Chudzińska, 58-100 Świdnica, Polonia. Telefono: +48 748523058, Fax: +48 748522234, [swidnica@dzmiuw.wroc.pl](mailto:swidnica@dzmiuw.wroc.pl), <http://www.dzmiuw.wroc.pl>.

## **2.25 PL-Danzica: Installazione di dispositivi di sicurezza**

2011/S 228-369967

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 3 Gennaio 2012 - h 12:00

Descrizione:

- installazione di dispositivi di sicurezza.

Stazione appaltante: Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział w Gdańsku, ul. Subisława 5. Punti di contatto: Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział w Gdańsku Rejon w Gdańsku, ul. Budowlanych 70, 80-298 Gdańsk. All'attenzione di: Zbigniew Wrzesiński, 80-354 Gdańsk, Polonia. Telefono: +48 583426824, Fax: +48 583426813, [rejon\\_gdansk@gddkia.gov.pl](mailto:rejon_gdansk@gddkia.gov.pl), <http://gddkia.gov.pl>.

## **2.26 PL-Jastrzębie-Zdrój: Linee di trasmissione di telecomunicazioni**

2011/S 227-368881

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 20 Dicembre 2011 - h 11:00

Descrizione:

- linee di trasmissione di telecomunicazioni;
- servizi radiotelevisivi via cavo.

Stazione appaltante: Jastrzębska Spółka Węglowa S.A. Al. Jana Pawła II 4. Punti di contatto: Jastrzębie Zdrój, Al. Jana Pawła II 4, pok. nr 008. All'attenzione di: Grażyna Pytel, 44-330 Jastrzębie-Zdrój, Polonia. Telefono: +48 327564423, Fax: +48 327564445, [gpytel@jsw.pl](mailto:gpytel@jsw.pl), [www.jsw.pl](http://www.jsw.pl).

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

Jastrzębska Spółka Węglowa S.A., Al. Jana Pawła II 4. Punti di contatto: Parter, pok. nr 008, 007. All'attenzione di: Grażyna Pytel, Katarzyna Celary, 44-330 Jastrzębie-Zdrój, Polonia. Telefono: +48 327564423 / 327564489, Fax: +48 327564445, [gpytel@jsw.pl](mailto:gpytel@jsw.pl), [www.jsw.pl/przetargi](http://www.jsw.pl/przetargi).

## **2.27 PL-Przemyśl: Lavori stradali**

2011/S 228-369973

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 9 Gennaio 2012 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori stradali;
- lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra;
- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile.

Stazione appaltante: Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Krasiczyn z s. w Przemyślu, ul. 29 Listopada 12. Punti di contatto: Nadleśnictwo Krasiczyn w dniach roboczych od poniedziałku do piątku w godzinach 7-15. All'attenzione di: Dariusz Warchoń (w zakresie proceduralnym); Witold Pilch (w zakresie merytorycznym); 37-700 Przemyśl, Polonia. Telefono: +48 166706654-56, Fax: +48 166706657, [krasiczyn@krosno.lasy.gov.pl](mailto:krasiczyn@krosno.lasy.gov.pl), [http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp\\_krosno/nadl\\_krasiczyn](http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_krosno/nadl_krasiczyn), <http://www.krosno.lasy.gov.pl/krasiczyn>.

## **2.28 PL-Lipka: Lavori di costruzione di ponti**

2011/S 228-369983

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 9 Gennaio 2012 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di costruzione di ponti.

Stazione appaltante: Państwowe Gospodarstwo Lesne Lasy Państwowe Nadlesnictwo Lipka, Mały Buczek 38. All'attenzione di: Adam Otręba, 77-420 Lipka, Polonia. Telefono: +48 672665046, Fax: +48 672665753, [lipka@pila.lasy.gov.pl](mailto:lipka@pila.lasy.gov.pl), [www.pila.lasy.gov.pl/lipka](http://www.pila.lasy.gov.pl/lipka).

## **2.29 PL-Puchaczów: Lavori di costruzione di rivestimenti di gallerie**

2011/S 228-370412

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 10 Gennaio 2012 - h 08:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di rivestimenti di gallerie.

Stazione appaltante: Lubelski Węgiel Bogdanka S.A. w Bogdance, Bogdanka. All'attenzione di: Dariusz Stawowy, 21-013 Puchaczów, Polonia. Telefono: +48 814625647, Fax: +48 814625647, [dstawowy@lw.com.pl](mailto:dstawowy@lw.com.pl), [www.lw.com.pl](http://www.lw.com.pl).

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

Lubelski Węgiel Bogdanka S.A. w Bogdance, Bogdanka. All'attenzione di: Krzysztof Kwiatkowski, 21-013 Puchaczów, Polonia. Telefono: +48 814625821, Fax: +48 814625647.

## **2.30 PL-Zabrze: Lavori di cablaggio e di connessione elettrici**

2011/S 217-354004

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 20 Dicembre 2011 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di cablaggio e di connessione elettrici;
- installazione di dispositivi di telecomunicazione;
- installazione di infrastrutture per cavi;
- altri lavori di installazione elettrica;
- servizi di ideazione tecnica;
- servizi di progettazione di sistemi elettrici.

Stazione appaltante: Zabytkowa Kopalnia Węgla Kamiennego "Guido" w Zabrze, ul. 3 Maja 93. All'attenzione di: Krzysztof Cyberski, 41-800 Zabrze, Polonia. Telefono: +48 322714077, Fax: +48 322714859, [kcyberski@kopalniaguido.pl](mailto:kcyberski@kopalniaguido.pl), <http://www.kopalniaguido.pl>.

## **2.31 PL-Katowice: Lavori di installazione di impianti di ventilazione**

2011/S 223-362475

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 28 Dicembre 2011 - h 08:00

Descrizione:

- lavori di installazione di impianti di ventilazione.

Stazione appaltante: Kompania Węglowa S.A. ul. Powstańców 30. Punti di contatto: KW S.A. Centrum Wydobycze Zachód Zespół Zamówień i Przetargów, Knurów 44-190, ul. Dworcowa 1. All'attenzione di: Anna Zapiór, 40-039 Katowice, Polonia. Telefono: +48 327161557, Fax: +48 327161555, [a.zapior@kwsa.pl](mailto:a.zapior@kwsa.pl), <http://www.kwsa.pl/>.

## **2.32 PL-Żywiec: Lavori su reti fognarie**

2011/S 223-361971

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 27 Dicembre 2011 - h 11:00

Descrizione:

- lavori su reti fognarie;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di riparazione stradale.

Stazione appaltante: Związek Międzygminny ds. Ekologii, ul. Ks. Pr. St. Słonki. All'attenzione di: Hubert Maślanka, 34-300 Żywiec, Polonia. Telefono: +48 338612898, Fax: +48 338602053, [h.maslanka@zmge.zywiec.pl](mailto:h.maslanka@zmge.zywiec.pl), <http://www.zmge.zywiec.pl>.

## **3. Aggiudicazioni (3 gare)**

### **3.1 PL-Olsztyn: Lavori di costruzione a carreggiata unica**

2011/S 211-343445

Valore dell'appalto: **12.5 milioni di EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione a carreggiata unica.

Aggiudicatario: Konsorcjum firm: Oleckie Przedsiębiorstwo Drogowo - Mostowe Sp. z o. o. (Lider) oraz Bilfinger Berger, Budownictwo S. A. (Partner), ul. Wojska Polskiego, 1219-400 Olecko, Polonia. Telefono: +48 875203015, Fax: +48 875203016, [opdm.olecko@poczta.onet.pl](mailto:opdm.olecko@poczta.onet.pl).

Stazione appaltante: Zarząd Dróg Wojewódzkich w Olsztynie, ul. Pstrowskiego 28 b. Punti di contatto: siedziba Zamawiającego, lok. nr 8. All'attenzione di: Adam G. Repliński, 10-602 Olsztyn, Polonia. Telefono: +48 895261963, Fax: +48 895261965, [adam.replinski@zdw.olsztyn.pl](mailto:adam.replinski@zdw.olsztyn.pl), [www.zdw.olsztyn.pl](http://www.zdw.olsztyn.pl).

### **3.2 PL-Varsavia: Lavori di costruzione per centrali elettriche, attività estrattive e manifatturiere, l'industria del gas e del petrolio**

2011/S 211-344098

Valore dell'appalto: **5.1 milioni di EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione per centrali elettriche, attività estrattive e manifatturiere, l'industria del gas e del petrolio.

Aggiudicatario: Zakład Remontowy Urządzeń Gazowniczych Sp. z o.o., Pogórska Wola, 45033-152, Polonia, [zrug@zrug.tarnow.pl](mailto:zrug@zrug.tarnow.pl).

Stazione appaltante: Operator Gazociągów Przesyłowych Gaz-System S.A., ul. Mszczonowska 4. Punti di contatto: Operator Gazociągów Przesyłowych Gaz-System S.A., Oddział w Tarnowie, ul. Bandrowskiego 16 A, 33-100 Tarnów. All'attenzione di: Marek Kot, 02-337 Warszawa, Polonia. Telefono: +48 146225327, Fax: +48 146213731, [marek.kot@gaz-system.pl](mailto:marek.kot@gaz-system.pl), <http://www.gaz-system.pl>.

### **3.3 PL-Poznań: Lavori generali di costruzione di linee elettriche**

2011/S 211-344160

Valore dell'appalto: **6.5 milioni di EUR.**

Descrizione:

- lavori generali di costruzione di linee elettriche.

Aggiudicatario: SAG Elbud Gdańsk Holding S.A., ul. Marynarki Polskiej 8780-557 Gdańsk, Polonia. Telefono: +48 587694843, Fax: +48 583431170.

Stazione appaltante: Enea Operator Sp. z o.o., ul. Strzeszyńska 58. All'attenzione di: Piotr Bartosiński, 60-479 Poznań, Polonia. Telefono: +48 914255148, Fax: +48 918135348, [piotr.bartosinski@szczecin.operator.enea.pl](mailto:piotr.bartosinski@szczecin.operator.enea.pl), <http://www.operator.enea.pl/>.

## Repubblica ceca (CZ)

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **53°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **45°** su 180.

### 1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### 2. Gare aperte (4 gare)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

#### 2.1 CZ-Kladno: Lavori di restauro

2011/S 223-361981

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 24 Gennaio 2012 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di restauro.

Stazione appaltante: La Lorraine, a.s., 25544551, U Kožovy hory 2748. Punti di contatto: eNovation s.r.o., Štěpánská 535/6, 120 00 Praha 2. All'attenzione di: Dita Šilingerová, 272 01 Kladno, Repubblica ceca. Telefono: +420 721437911, [dita.silingerova@novation.cz](mailto:dita.silingerova@novation.cz).

#### 2.2 CZ-Olomouc: Lavori costruzione e di restauro

2011/S 211-344285

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 3 Gennaio 2012 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di restauro;
- lavori di costruzione;
- lavori in legno;
- servizi di impregnazione legname;
- lavori di copertura ed altri lavori speciali di costruzione.

Stazione appaltante: Univerzita Palackého v Olomouci, Křížkovského 511/8. Punti di contatto: Oddělení veřejných zakázek. All'attenzione di: Petra Jungová, 771 47 lomouc, Repubblica ceca. Telefono: +420 733690478, [petra.jungova@upol.cz](mailto:petra.jungova@upol.cz), [www.upol.cz](http://www.upol.cz).

### 2.3 CZ-Brno: Edificio con strutture di formazione

2011/S 224-363433

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 6 Gennaio 2012 - h 12:00

Descrizione:

- edificio con strutture di formazione;
- servizi di ideazione tecnica;
- lavori di restauro.

Stazione appaltante: Masarykova univerzita, Žerotínovo nám. 9. Punti di contatto: Rektorát Masarykovy univerzity. All'attenzione di: Rostislav Gnida, 601 77 Brno, Repubblica ceca. Telefono: +420 549493429, [gnida@rect.muni.cz](mailto:gnida@rect.muni.cz), <http://www.muni.cz>.

### 2.4 CZ-Praga: Lavori di costruzione di centrali idroelettriche

2011/S 225-365735

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 21 Dicembre 2011- h 15:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di centrali idroelettriche.

Stazione appaltante: RenoEnergie, a.s, Na Lysině 1181/6. Punti di contatto: RenoEnergie - technická kancelář, Solní 4, 301 00 Plzeň. All'attenzione di: JUDr. Josef Rubáš, 140 00 Praha, Repubblica ceca. Telefono: +420 377320213, [rubas@renoenergie.cz](mailto:rubas@renoenergie.cz).

## 3. Aggiudicazioni (3 gare)

### 3.1 CZ-Žďár nad Sázavou: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie

2011/S 224-362742

Valore dell'appalto: **16.8 milioni di EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori di costruzione di impianti per il trattamento dell'acqua potabile.

Aggiudicatario: SMP CZ, a.s., Evropská 1692/37, 160 41 Praha 6, Repubblica ceca.

Stazione appaltante: Svaz vodovodů a kanalizací ŽĎÁRSKO, Vodárenská 2.

Punti di contatto: STAVEBNÍ PORADNA, spol. s r.o., Průběžná 48, 370 04 České Budějovice. All'attenzione di: Kristýna Soukupová, 591 01 Žďár nad Sázavou, Repubblica ceca. Telefono: +420 387330460, Fax: +420 387330460, [soukupova@stav-poradna.cz](mailto:soukupova@stav-poradna.cz), [www.svkzdarsko.cz](http://www.svkzdarsko.cz).

### **3.2 CZ-Hradec Králové: Lavori di regolazione di corsi d'acqua e di controllo delle piene**

2011/S 227-367504

Valore dell'appalto: **10,2 milioni di EUR.**

Descrizione:

- lavori di regolazione di corsi d'acqua e di controllo delle piene;
- lavori di difesa dalle piene.

Aggiudicatario: Sdružení, OHL ŽS – HTCZ PPO Děčín, Lipská 4696430 03 Chomutov, Repubblica ceca. Telefono: +420 474635911 Fax: +420 474635916, [jkopecky@ohlzs.cz](mailto:jkopecky@ohlzs.cz).

Stazione appaltante: Povodí Labe, státní podnik, 70890005 Víta Nejedlého, 951, 500 03 Hradec Králové, Repubblica ceca. [www.pla.cz](http://www.pla.cz).

### **3.3 CZ-Hradec Králové: Scavo di galleria**

2011/S 227-367506

Valore dell'appalto: **14,3 milioni di EUR.**

Descrizione:

- scavo di galleria;
- lavori di difesa dalle piene.

Aggiudicatario: Metrostav a.s., Koželužská 2246, 180 00 Praha 8, Repubblica ceca.

Stazione appaltante: Povodí Labe, státní podnik, 70890005, Víta Nejedlého 951. Punti di contatto: Allowance s.r.o., Na Dvorcích 1989/14, 140 00 Praha 4 – Krč.

All'attenzione di: Ing. Ladislav Kocian, Ing. Jindřiška Moudrá, 500 03 Hradec Králové, Repubblica ceca. Telefono: +420 241021034, [verejne.zakazky@allowance.cz](mailto:verejne.zakazky@allowance.cz).

## Romania (RO)

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **69°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **62°** su 180.

### 1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori gli avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### 2. Gare aperte (13 gare)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

#### 2.1 RO-Pecica: Lavori di superficie per vie

2011/S 217-353872

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 27 Dicembre 2011 - h 00:00

Descrizione:

- lavori di superficie per vie;
- lavori di scavo di fossi;
- lavori di architettura paesaggistica;
- lavori di costruzione di parcheggi;
- lavori di costruzione di piste ciclabili.

Stazione appaltante: Orasul Pecica Str. 2 nr. 150, Jud. Arad. Punti di contatto: Juncan Corina, 317235 Pecica, Romania. Telefono: +40 257468323, Fax: +40 257468633  
[achizitii.pecica@upcmail.ro](mailto:achizitii.pecica@upcmail.ro).

#### 2.2 RO-Buzau: Lavori di costruzione di argini e terrapieni

2011/S 219-356245

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 27 Dicembre 2011 - h 14:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di argini e terrapieni;
- lavori generali di costruzione di edifici;
- lavori di protezione delle sponde.

Stazione appaltante: Directia Apelor Buzau Ialomita, Str. Bucegi, nr. 20 Bis. Punti di contatto: Marian Lunca, 120208 Buzau, Romania. Telefono: +40 238725447, Fax: +40 238427237, [dispecer@daib.rowater.romarian.lunca@daib.rowater.ro](mailto:dispecer@daib.rowater.romarian.lunca@daib.rowater.ro).

### **2.3 RO-Petrosani: Impianti associati a reti di distribuzione idrica**

2011/S 217-354645

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 4 Gennaio 2012 - h 10:00

Descrizione:

- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori di costruzione di rinnovamento di condotte idriche;
- lavori di costruzione di stazioni di pompaggio;
- lavori di costruzione di condotte per acque reflue.

Stazione appaltante: Apa Serv Valea Jiului S.A., Str. Cuza Voda, nr. 23. Punti di contatto: Zbora Claudiu, 332034 Petrosani, Romania. Telefono: +40 723507766, Fax: +40 254-546672, [piu.asvj@gmail.com](mailto:piu.asvj@gmail.com).

### **2.4 RO-Râmnicu Vâlcea: Lavori di demolizione, di preparazione del sito e sgombero**

2011/S 218-355549

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 16 Gennaio 2012 - h 16:00

Descrizione:

- lavori di demolizione, di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di scavo e movimento terra;
- trivellazioni e perforazioni di sondaggio;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica.

Stazione appaltante: Apavil SA Valcea, Strada Carol I, nr. 3-5. Punti di contatto: Serv. Achizitii Publice. All'attenzione di: Jidoveanu Anca, 240591 Râmnicu Vâlcea, Romania. Telefono: +40 250739580, Fax: +40 250738903, [apavil@yahoo.com](mailto:apavil@yahoo.com), [www.apavil.ro](http://www.apavil.ro).

### **2.5 RO-Bucuresti: Lavori stradali**

2011/S 220-357838

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 11 Gennaio 2012 - h 9:30

Descrizione:

- lavori stradali;
- servizi di progettazione tecnica di infrastrutture del traffico;
- servizi di assistenza tecnica.

Stazione appaltante: Compania Nationala de Autostrazi si Drumuri Nationale SA, Strada Bulevardul Dinicu Golescu nr. 38, Sector 1. Punti di contatto: Amelia Luiza Lacatusu, 010873 Bucuresti, Romania. Telefono: +40 213150126, Fax: +40 213150126, [licitatii@andnet.ro](mailto:licitatii@andnet.ro), [www.andnet.ro](http://www.andnet.ro).

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

Cnadr SA - DRDP Craiova, Str. Calea Severinului, nr. 17. Punti di contatto: Serv. Achiz. Publice. All'attenzione di: ec. Nedelcu Delia, 200768 Craiova, Romania. Telefono: +40 251408735, Fax: +40 251482231, [oferte@drdpcv.ro](mailto:oferte@drdpcv.ro), [www.drdpcv.ro](http://www.drdpcv.ro).

## **2.6 RO-Alba Iulia: Lavori di costruzione di impianti per il trattamento delle acque reflue**

2011/S 224-363984

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 26 Gennaio 2012 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di impianti per il trattamento delle acque reflue;
- impianto di trattamento delle acque fognarie;
- lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico;
- servizi di ideazione tecnica;
- servizi di consulenza per il trattamento delle acque residue.

Stazione appaltante: APA CTTA SA Alba, Str. Vasile Goldis nr. 3. Punti di contatto: Corina Luculescu. All'attenzione di: Eugen Ionita - Manager de proiect, 510007 Alba Iulia, Romania. Telefono: +40 258834087 / 258401312, Fax: +40 258834493, [office@apaalba.ro](mailto:office@apaalba.ro), [www.apaalba.ro](http://www.apaalba.ro).

## **2.7 RO-Medias: Impianti associati a reti di distribuzione idrica**

2011/S 225-365801

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 9 Gennaio 2012 - h 10:00

Descrizione:

- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- strumenti di misura della portata;
- sistemi scada o equivalente;
- pacchetti software e suite di pacchetti software per la gestione di installazioni;
- servizi di installazione di attrezzature di prova.

Stazione appaltante: Apa Tarnavei Mari SA, Str. Gravorilor, nr. 2°. Punti di contatto: Vasile Dinca, 551005 Medias, Romania. Telefono: +40 269841426, Fax: +40 269834270, [piu.office@apatarnavei.ro](mailto:piu.office@apatarnavei.ro).

## **2.8 RO-Constanta: Lavori di costruzione di strade**

2011/S 226-366696

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 6 Gennaio 2012 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade;
- lavori di manutenzione stradale;
- lavori di costruzione di marciapiedi;
- lavori di verniciatura della segnaletica orizzontale;
- servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile.

Stazione appaltante: Confort Urban S.R.L., Piata Ovidiu nr. 9. Punti di contatto: Lucia Andrei, 900745 Constanta, Romania. Telefono: +40 241614973, Fax: +40 241672299, [secretariat@conforturban-ct.ro](mailto:secretariat@conforturban-ct.ro), [www.conforturban-ct.ro](http://www.conforturban-ct.ro).

## **2.9 RO-Bucuresti: Lavori di costruzione di edifici medici speciali**

2011/S 226-366697

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 9 Gennaio 2012 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici medici speciali;
- apparecchiature mediche;
- servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile.

Stazione appaltante: Administratia Spitalelor si Serviciilor Medicale Bucuresti, Sediu provizoriu: Spitalul Clinic Colentina, Pavilion Boli Profesionale, Et1 Sos. Stefan cel Mare nr.19-21, Sector 2. Punti di contatto: Virginia Calinescu. All'attenzione di: Bogdan Gangura, 020024 Bucuresti, Romania. Telefono: +40 213101059, Fax: +40 213101069, [contact@assmb.ro](mailto:contact@assmb.ro), [www.assmb.ro](http://www.assmb.ro).

## **2.10 RO-Galati: Lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque residue**

2011/S 228-370559

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 17 Gennaio 2012 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque residue;
- servizi di ideazione tecnica.

Stazione appaltante: Apa Canal SA Galati, strada C. Brancoveanu, nr. 2. Punti di contatto: SC Apa Canal SA Galati. All'attenzione di: Camelia Sgrumala, 800058 Galati, Romania. Telefono: +40 236473380, Fax: +40 236473367, [achizitii@apa-canal.ro](mailto:achizitii@apa-canal.ro), [www.apa-canal.ro](http://www.apa-canal.ro).

## **2.11 Ammodernamento del centro urbano della città di Pecica**

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 27 Dicembre 2011

Descrizione:

- lavori di superficie per vie;
- lavori di scavo di fossi;
- lavori di architettura paesaggistica;
- lavori di costruzione di parcheggi;
- lavori di costruzione di piste ciclabili.

Stazione appaltante: Orasul Pecica, Oras Pecica, Str.2, Nr. 150, Provincia Arad, 317235 Pecica, Romania. Persona da contattare: Juncan Corina. Telefono: +40257 468 323, Fax: +40257 468 633, [achizitii.pecica@upcmail.ro](mailto:achizitii.pecica@upcmail.ro), [www.e-licitatie.ro](http://www.e-licitatie.ro).

## **2.12 Lavori di messa in sicurezza delle zone con rischio inondazioni dal fiume Ialomita e i suoi affluenti (tratto Slobozia-Tandarei)**

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 27 Dicembre 2011

Descrizione:

- lavori di costruzione di argini e terrapieni;
- lavori generali di costruzione di edifici;
- lavori di protezione delle sponde.

Stazione appaltante: Directia Apelor Buzau Ialomita, Str. Bucegi, nr. 20 bis, 120208 Buzau, Romania. Persona da contattare: Marian Lunca. Telefono: +40238 725447, Fax: +40238 427237, [dispecer@daib.rowater.ro](mailto:dispecer@daib.rowater.ro), [marian.lunca@daib.rowater.ro](mailto:marian.lunca@daib.rowater.ro).

## **2.13 Lavori stradali - Strada Nazionale DN 7A**

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 11 Gennaio 2012

Descrizione:

- lavori stradali - Strada Nazionale DN 7A km 86+601 – km 105+20;
- servizi di progettazione tecnica di infrastrutture del traffico;
- servizi di assistenza tecnica.

Stazione appaltante: Compania Nationala de Autostrazi si Drumuri Nationale, Str. Calea Severinului, nr. 17, 200768, Romania. Persona da contattare: Delia Nedelcu. Telefono: +40251408735/+40251482231, [oferte@drdpcv.ro](mailto:oferte@drdpcv.ro).

### **3. Aggiudicazioni (3 gare)**

#### **3.1 RO-Bucuresti: Lavori di costruzione per piscine**

2011/S 213-346945

Valore dell'appalto: **6,3 milioni di EUR**

Descrizione:

- lavori di costruzione per piscine;
- servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione.

Aggiudicatario: **Asociatia: SC Mario Di Cesare SRL & SC Midanne Invest Grup SRL & SC Specialist Consulting SRL, LiderAsociatie: SC Mario Di Cesare SRL, Via Aterno nr. 125, Sambuceto Chieti, Italia.**

Stazione appaltante: Compania Nationala de Investitii, B-dul Dinicu Golescu Nr. 38, Aripa Dinicu Golescu, Et. 2, Cam. 31, Sector 1. Punti di contatto: Monica Septilici. All'attenzione di: Serviciului achizitii publice si contractare, 010867 Bucuresti, Romania. Telefono: +40 213167382/0374/200933/200934/200935, Fax: +40 213167381, [office@cni.com.ro](mailto:office@cni.com.ro), [www.cni.com.ro](http://www.cni.com.ro).

### **3.2 RO-Craiova: Lavori stradali**

2011/S 213-346946

Valore dell'appalto: **22,8 milioni EUR**

Descrizione:

- lavori stradali;
- servizi di progettazione tecnica di infrastrutture del traffico;
- servizi di assistenza tecnica.

Aggiudicatario: SC Romstrade SRL, 087005 Adunatii Copaceni, Romania. Telefono: +40 246282049, Fax: +40 246282049.

Stazione appaltante: Compania Nationala de Autostrazi si Drumuri Nationale SA, Calea Severinului, Nr. 17. Punti di contatto: Servciul Achizitii Publice. All'attenzione di: Ec. Nedelcu Delia, 200768 Craiova, Romania. Telefono: +40 251408735, Fax: +40 251482231, [oferte@drdpcv.ro](mailto:oferte@drdpcv.ro), [www.drdpcv.ro](http://www.drdpcv.ro).

### **3.3 RO-Bucuresti: Lavori di costruzione di centri ricreativi, sportivi, culturali, alberghi e ristoranti**

2011/S 213-346947

Valore dell'appalto: **11,6 milioni EUR**

Descrizione:

- lavori di costruzione di centri ricreativi, sportivi, culturali, alberghi e ristoranti;
- impianti per il tempo libero;
- lavori di costruzione di centri per il tempo libero;
- lavori di costruzione di centri ricreativi.

Aggiudicatario: SC Conarg Construct SRL, str. Depozitelor, nr. 10, camera 1, 110139 Pitesti, Romania. Telefono: +40 248213449, Fax: +40 248213449, [office3@conarg.ro](mailto:office3@conarg.ro).

Stazione appaltante: SC Medusa Hotel International SRL, sos Nordului nr. 24-26, et. 2, tronson II, camera 1. Punti di contatto: str. Jandarmeriei, nr.14 A, sect. 1, Bucuresti. All'attenzione di: administrator Catalin Barbalata, 014104 Bucuresti, Romania. Telefono: +40 212326384, Fax: +40 212326386, [office@medusaturism.ro](mailto:office@medusaturism.ro), [www.medusaturism.ro](http://www.medusaturism.ro).

## **Serbia (RS)**

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **78°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **85°** su 180.

### **1. Avvisi di pre-informazione**

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### **2. Gare aperte**

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

## Slovacchia (SK)

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **59°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **52°** su 180.

### 1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### 2. Gare aperte (3 gare)

#### 2.1 SK-Bratislava: Lavori di scavo e movimento terra

2011/S 216-352737

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 31 Gennaio 2012 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di scavo e movimento terra.

Stazione appaltante: Eustraem, a.s., Mlynské nivy 42. Punti di contatto: Mlynské nivy 42, 825 11 Bratislava. All'attenzione di: Dušan Fabiankovič, 825 11 Bratislava, Slovacchia. Telefono: +421 262507177, Fax: +421 262507211, [dusan.fabiankovic@eustream.sk](mailto:dusan.fabiankovic@eustream.sk), <http://www.eustream.sk>.

#### 2.2 SK-Bratislava: Lavori di costruzione di strade

011/S 219-356210

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 19 Dicembre 2011 - h 13:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade;
- lavori di riparazione stradale.

Stazione appaltante: Slovenská správa ciest, Miletičova 19. Punti di contatto: Slovenská správa ciest Investičná výstavba a správa ciest Banská Bystrica, Skuteckého 32, 974 23 Banská Bystrica. All'attenzione di: Andrea Riečanová, 826 19 Bratislava, Slovacchia. Telefono: +421 484343241, Fax: +421 484143424, [andrea.riecanova@ssc.sk](mailto:andrea.riecanova@ssc.sk), <http://www.ssc.sk>.

### **2.3 SK-Nitra: Lavori di costruzione di strade secondarie**

2011/S 223-361972

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 2 Gennaio 2012 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade secondarie;
- lavori di sgombero;
- lavori di scavo;
- lavori di architettura paesaggistica per strade e autostrade;
- lavori di rifacimento di manto stradale;
- lavori di costruzione di strade a doppia carreggiata;
- installazione di cartelli stradali.

Stazione appaltante: Nitriansky samosprávny kraj, Štefánikova tr. 69. Punti di contatto: Kupecká 3. All'attenzione di: Miroslav Rumanovský, 949 01 Nitra, Slovacchia. Telefono: +421 376925915, Fax: +421 376925922, [miroslav.rumanovsky@unsk.sk](mailto:miroslav.rumanovsky@unsk.sk), [www.unsk.sk](http://www.unsk.sk).

### **3. Aggiudicazioni (3 gare)**

#### **3.1 SK-Žilina: Lavori di costruzione di condotte fognarie**

2011/S 219-356138

Valore dell'appalto: **9,7 milioni di EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte fognarie;
- lavori di installazione di impianti idraulici e di evacuazione delle acque residue;
- lavori di costruzione di impianti di pompaggio delle acque di scarico;
- lavori di costruzione di impianti di trattamento delle acque fognarie, impianti di depurazione e impianti di incenerimento di rifiuti;
- lavori di costruzione di impianti per il trattamento delle acque reflue;
- apparecchiature per impianti fognari;
- servizi di ideazione tecnica.

Aggiudicatario: Váhostav-SK, a. s., Hlinská 40011 18 Žilina, Slovacchia. Telefono: +421 415171111, Fax: +421 417233360, [info@vahostav-sk.sk](mailto:info@vahostav-sk.sk), <http://www.vahostav-sk.sk>.

Stazione appaltante: Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s., 36672297 Bôrická cesta 1960. Punti di contatto: Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s., Bôrická cesta 1960, 010 57 Žilina. All'attenzione di: Helena Taranová, 010 57 Žilina, Slovacchia. Telefono: +421 417071711, Fax: +421 417071756, [helena\\_taranova@sevak.sk](mailto:helena_taranova@sevak.sk), <http://www.sevak.sk>.

### 3.2 SK-Bratislava: Lavori di costruzione di strade

2011/S 222-360082

Valore dell'appalto: **9.8 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade;
- lavori di costruzione di ponti stradali;
- lavori di costruzione di strade secondarie.

Aggiudicatario: Doprastav, a.s., Drieňova 27826 56 Bratislava, Slovacchia.

Telefono: +421 417343150, Fax: +421 417343169, [miloslav.spisak@doprastav.sk](mailto:miloslav.spisak@doprastav.sk).

Stazione appaltante: Slovenská správa ciest 15, Miletičova 19. All'attenzione di: Ing. František Faktor PhD., riaditeľ, Ing. Janka Holtánová ver. obstar., 826 19 Bratislava, Slovacchia. Telefono: +421 415074624, Fax: +421 415074626, [janka.holtanova@ssc.sk](mailto:janka.holtanova@ssc.sk), <http://www.ssc.sk>.

### 3.3 SK-Žiar nad Hronom: Lavori di costruzione di impianti di cogenerazione

2011/S 228-369259

Valore dell'appalto: **13 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione di impianti di cogenerazione;
- lavori di costruzione di impianti di produzione di elettricità alimentati con gas di scarico;
- macchinari vari per usi generali e specifici.

Aggiudicatario: Euro-Building, a.s., Družstevná 2, 831 04 Bratislava, Slovacchia.

Stazione appaltante: Mesto Žiar nad Hronom, Mestský úrad, Štefana Moysesova 46. Punti di contatto: Mária Šuleková - Agentúra VO, Pri Bielom kríži 14, 831 02 Bratislava. All'attenzione di: Mária Šuleková, 965 19 Žiar nad Hronom, Slovacchia. Telefono: +421 244371352, Fax: +421 244371359, [mariasulekova@agenturavo.sk](mailto:mariasulekova@agenturavo.sk), [www.ziar.sk](http://www.ziar.sk).

## Tunisia (TN)

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **59°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **62°** su 180.

### 1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### 2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

## **Ucraina (UA)**

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al 134° posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 134° su 180.

### **1. Avvisi di pre-informazione**

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### **3. Notizie dalla Stampa europea**

#### **3.1 Algeria: Metro di Algeri e tramvia di Orano (BEM N°1028)**

I progetti di ampliamento della metro di Algeri proseguono con la pubblicazione dell'avviso di gara relativo all'estensione della linea n°12 della metro, da parte dell'Azienda della Metro di Algeri (EMA). L'avviso riguarda la realizzazione di studi preparatori generici e dettagliati relativi ai prolungamenti del tratto El-Harrach centro-Bad Ezzouar (ad est della capitale) e del tratto Ain Naādja-Baraki-Piazza dei Martiri-Bab El Oued-Chevalley (ovest). Alla gara d'appalto possono partecipare solo centri studio o consorzi di centri studio nazionali e internazionali - qualificati e con grande esperienza nel settore di studi di ideazione e di ingegneria dei progetti riguardanti le metro. Si ricorda che è prevista la costruzione della dodicesima linea in modo tale che nel 2020 questo mezzo di trasporto serva un tratto di 40 Km nella città di Algeri. Inoltre, è stata pubblicata una seconda gara d'appalto, relativa a due estensioni della linea tramviaria di Orano. Essa consiste in studi dettagliati di pre-fattibilità, nella supervisione e nel controllo dei lavori di realizzazione dell'estensione della linea dei tramvia tra il polo universitario di Belgaid e El Djir e tra il quartiere d'Es Senia e l'aeroporto. Il bando è rivolto solo ai centri studio nazionali e internazionali specializzati nell'ideazione e nell'ingegneria dei trasporti urbani. Il tramvia di Orano, da un percorso iniziale di 18 km, passerà a 48 km.

#### **3.2 Serbia: Focus-Paese Serbia (BEM N°1028)**

Ubifrance ha organizzato un incontro, nella sua sede, per scoprire le opportunità che offre la Serbia, spina dorsale dei Balcani impegnata nel processo d'integrazione europeo. La riunione ha permesso di incontrare gli attori dei paesi, in particolare il ministro dell'Economia e dello Sviluppo Regionale Nebojsa Ciric, di avere una visione d'insieme dei grandi progetti futuri e di cogliere le opportunità del mercato. Il focus-paese che si è tenuto il 22 novembre 2011, è cominciato con una presentazione, in mattinata, delle opportunità di sviluppo economico e dei settori cardine in Serbia, seguito da una tavola rotonda. Il pomeriggio si sono invece tenuti degli incontri individuali, precedentemente organizzati su prenotazione.

#### **3.3 Macedonia: Centrale Idroelettrica (BEM N°1029)**

La Banca Europea per la Ricostruzione e lo Sviluppo (BERS) ha accordato un prestito di 65 milioni di euro alla Macedonia per la costruzione di una centrale idroelettrica. La centrale, con una capacità di 70 megawatt, sarà costruita in prossimità di Debar (ovest), a circa 150 km da Skopje. La sua realizzazione dovrà concludersi nel 2016, ha sostenuto il Ministro delle Finanze macedone, Zoran Stavreski. Il valore totale dell'investimento sarà di 107 milioni, con un contributo di 42 milioni da parte della compagnia statale macedone, ELEM.

### **3.4 Polonia: Parco d'attrazioni vicino a Varsavia (BEM N°1029)**

Un parco d'attrazioni di 240 ettari, Adventure World Warsaw, nascerà a Grodzisk Mazowlecki, vicino Varsavia. Las Palm, società controllata dal promotore lussemburghese Finalsa (proprietà di Peter Mulder), deve ancora trovare i fondi necessari per il progetto, cioè 750 milioni di euro. Il parco d'attrazioni, che dovrebbe diventare il più grande dell'Europa centrale, includerà un parco acquatico, hotel, cinema e ristoranti. Gli investitori contano di attrarre 2 milioni di visitatori all'anno. L'inizio dei lavori è previsto per il 2012 e l'apertura dovrebbe avvenire nel 2014.

### **3.5 Marocco: Desertec inizierà nel 2012 (BEM N°1027)**

Il grande progetto relativo alla costruzione di centrali solari nelle zone più favorevoli dal punto di vista dell'esposizione al sole, in particolare in Africa, inizierà nel 2012, tre anni prima del previsto, ha annunciato la società DII, alla testa dell'iniziativa, sul giornale tedesco Süddeutsche Zeitung. Il cantiere, che mira a costruire un sito della capacità di 500 MW, dovrà cominciare i lavori l'anno prossimo, su una superficie di 12 km<sup>2</sup> per un costo di 2 miliardi di euro. DII ha stabilito come obiettivo di definire Desertec a grandi linee prima della fine del 2012. L'avvio del progetto, inizialmente previsto per il 2015 sarà dunque anticipato. I principali promotori del progetto lanciato nel 2009 sono tedeschi, fra loro Munich Re, i gruppi d'energia EON e RWE e ancora la Deutsche Bank raggiunti successivamente nel progetto da altri partner, tra cui la società elettrica italiana Enel, l'industria francese di costruzione Saint-Gobain o il gruppo tedesco BTP Bilfinger Berger.

### **3.6 Marocco: adottata la legge sull'efficienza energetica (BEM N°1029)**

Una legge sull'efficienza energetica è stata pubblicata sul Bollettino Ufficiale marocchino del 24 Ottobre, in versione araba. Questa legge obbliga i costruttori a effettuare degli studi d'impatto energetico ex-ante ed ad effettuare controlli energetici. Le trasgressioni saranno punite con un'ammenda pari a 26.000 euro. Questo testo, composto da 28 paragrafi ed otto capitoli, ha per obiettivo di aumentare l'efficienza energetica e contribuire allo sviluppo sostenibile, come ha affermato il Ministro dell'energia, delle miniere, delle risorse idriche e dell'ambiente, Amina Benkhadra.

Si prevede, inoltre, di integrare le tecniche di efficienza energetica in modo sostenibile con tutti i programmi di sviluppo del settore, incoraggiare le imprese industriali a razionalizzare l'uso dell'energia e di generalizzare il controllo energetico. I principi generali di questo programma, ha sostenuto il ministro, includono l'integrazione di meccanismi per ridurre il consumo energetico, in particolare in termini di distribuzione di energia e illuminazione stradale, e la promozione di studi volti a promuovere e potenziamento di strutture e impianti di energia.

Questo programma mira a dare al settore energetico un ruolo da protagonista nel processo di sviluppo socioeconomico del paese e ad attenuare gli effetti della dipendenza energetica e delle fluttuazione dei prezzi sul mercato mondiale.

## **4. I principali Documenti di programmazione**

### **4.1 Albania**

“Programma nazionale per l’Albania nell’ambito della componente IPA - Sostegno alla transizione e sviluppo istituzionale per il 2010”, Italiano, 5 pagine, 27 Settembre 2010.

“Adopting the revised “Greece-Albania IPA cross-border programme” and fixing the European Union contribution granted to Albania for the years 2010-2011 under the IPA-Cross-border Co-operation component”, Inglese, 5 pagine, 27 Settembre 2010.

“Financing proposal for the years 2010 and 2011 for the participation of Albania in the “Greece - Albania IPA Cross-Border Programme”, Inglese, 15 pagine, 27 Settembre 2010.

“Greece - Albania IPA Cross-Border Programme 2007-2013”, Inglese, 89 pagine, 27 Settembre 2010.

### **4.2 Algeria**

“Instrument européen de voisinage et de partenariat Algerie programme indicatif national 2011 - 2013”, Francese, 49 pagine.

“2010 Annual Action Programme for Algeria to be financed under Article 19 08 01 of the general budget of the European Union”, Inglese, 4 pagine.

“Fiche action pour l’Algérie”, Francese, 20 pagine.

“ Programme d'action annuel couvert par le document de programmation 2007-2010 pour l'IEVP en faveur de l’Algérie pour 2010”, Francese, 5 pagine, 13 Luglio 2010.

### **4.3 Bosnia Erzegovina**

“IPA 2010 - National Programme”, Inglese, 19 pagine.

“Cross-Border Programme Croatia - Bosnia and Herzegovina 2007-2013”, Inglese, 68 pagine, Agosto 2007.

“IPA CBC Bosnia and erzegovina –Montenegro”, Inglese, 53 pagine, 10 Settembre 2007.

#### 4.4 Bulgaria

“**Transport** Operational Programme ”, Inglese, 163 pagine.

“Operational Programme 'Development of the **Competitiveness** of the Bulgarian Economy””, Inglese, 3 pagine.

“**Regional Development** Operational Programme”, Inglese, 218 pagine.

“Operational Programme '**Greece - Bulgaria**'”, Inglese, 190 pagine.

#### 4.5 Croazia

“Adoption of a National programme for Croatia under the IPA-Transition Assistance and Institution Building Component, for the year 2010”, Inglese, 4 pagine, 27 Settembre 2010.

“**Environmental** Operational Programme 2007-2009”, Inglese, 146 pagine, Settembre 2007.

“**Transport** Operational Programme 2007-2009”, Inglese 120 pagine, Settembre 2007.

“Operational Programme for **Human Resources** Development 2007 - 2009”, Inglese, 162 pagine, Settembre 2007.

“National Strategic Reference Framework 2012-2013 - Draft”, Inglese, 123 pagine, Giugno 2010.

“Document of the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD)-**Strategy for Croatia: 2010 - 2013**”, Inglese, 67 pagine, 27 Aprile 2010.

#### 4.6 Egitto

“Annual Action Programme 2010 in favour of Egypt to be financed under Article 19 08 01 01 of the general budget of the European Union”, Inglese, 5 pagine.

“Action Fiche for Egypt”, Inglese, 50 pagine.

“Annual Action Programme covered by the programming document "The national indicative programme for 2007-2010" for the ENPI in favour of Egypt for 2010”, Inglese, 7 pagine, 13 Luglio 2010.

“Action Fiche for Egypt”, Inglese, 51 pagine, 13 Luglio 2010.

#### **4.7 Libia**

“Strategy paper & National Indicative Programme 2011 - 2013”, Inglese, 52 pagine.

“Special Measure for a “Programme of Support to the EU Action Plan for Benghazi - Phase VI” in favour of Libya to be financed under budget line 19 08 01 01 of the general budget of the European Union”, Inglese, 4 pagine.

“Action Fiche for Libya”, Inglese, 7 pagine.

“Special Measure for an action “Support to the Libyan authorities to enhance the management of borders and migration flows” in favour of Libya to be financed under budget line 19 08 01 01 of the general budget of the European Union”.

“Action Fiche”, Inglese, 9 pagine.

#### **4.8 Macedonia**

“Adopting the revised “Greece-the former Yugoslav Republic of Macedonia”, and fixing the European Union contribution granted to the former Yugoslav Republic of Macedonia for the years 2010-2011 under the IPA-Cross-border Co-operation component”, Inglese, 5 pagine, 27 Settembre 2010.

“Financing proposal for the years 2010 and 2011 relating to the participation of the former Yugoslav Republic of Macedonia in the “Greece - the former Yugoslav Republic of Macedonia IPA Cross-Border Programme”, Inglese, 12 pagine, 27 Settembre 2010.

“Amendment of Commission Decision C(2008)7975 adopting a National Programme for the former Yugoslav Republic of Macedonia under IPA 2008, Component 1, of 11 December 2008”, Inglese, 1 pagina, 27 Settembre 2010.

#### **4.9 Marocco**

“Mid-Term Review of the Country Strategy Paper Morocco 2007-2013 and National Indicative Program 2011-2013”, Inglese, 46 pagine.

“Programme d’action annuel 2010 en faveur du Maroc à financer au titre de l’article 19 08 01 du budget général de l’Union européenne”, Francese, 4 pagine.

“Fiche action Maroc”, Francese, 27 pagine.

#### 4.10 Montenegro

“Financing Proposal for the National Programme for Montenegro under the IPA – Transition assistance and institution building component – for 2010”, Inglese, 22 pagine.

“Standard Summary Project Fiche – IPA centralised programmes Project fiche: 5”, Inglese, 22 pagine.

“Standard Summary Project Fiche – IPA centralised programmes Project fiche: 13”, Inglese, 38 pagine.

#### 4.11 Polonia

“National Strategic Reference Framework 2007-2013 in support of growth and jobs”, Documento integrale in Inglese, 160 pagine, 7 Maggio 2007.

“Strategy for Poland 2010 - 2013 as approved by the Board of Directors at its meeting on 6 July 2010”, Inglese, 54 pagine, 6 Luglio 2010.

“JESSICA - Joint European Support for Sustainable Investment in City Areas - JESSICA Evaluation Study - West Poland”, Inglese, 166 pagine, Gennaio 2009.

“Operational Programme **Innovative Economy**”, Sintesi in Inglese, 5 pagine.

“Operational Programme **Innovative Economy** - National Strategic Reference Framework 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 179 pagine, 1 Ottobre 2007.

“Operational Programme **Infrastructure and Environment**”, Sintesi in Inglese, 5 pagine.

“Operational Programme **Infrastructure and Environment** - The National Strategic Reference Framework for the years 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 232 pagine.

“Operational Programme **Development of Eastern Poland**”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Development of Eastern Poland** - The National Strategic Reference Framework for the years 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 232 pagine.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme Poland - Slovakia”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Republic of Poland - Slovak Republic Cross-border Co-operation Operational Programme 2007 – 2013”, Documento integrale in Inglese, 20 Dicembre 2007.

“Programma Operativo Europa Centrale”, Sintesi in Italiano, 3 pagine.

“Central Europe Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 138 pagine, 3 Dicembre 2007.

“Operational Programme Poland - Czech Republic”, Sintesi in Inglese, 2 pagine.

“Baltic Sea Region Programme 2007 - 2013”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Baltic Sea Region Programme 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 152 pagine, 22 Dicembre 2009.

“Operational Programme South Baltic”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“South Baltic Cross-Border Co-operation Programme”, Documento integrale in Inglese, 77 pagine, 20 Dicembre 2007.

#### **4.12 Repubblica ceca**

“National Strategic Reference Framework 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 150 pagine, Luglio 2007.

“Operational Programme **Transport**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Transport** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 166 pagine, Ottobre 2007.

“Operational Programme **Environment**”, Sintesi Inglese, 4 pagine.

“The Operational Programme **Environment** for the period 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 266 pagine, Dicembre 2007.

“Operational Programme **Enterprises and Innovations**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Enterprises and Innovations** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 105 pagine, Giugno 2006.

“Operational Programme **Research and Development for Innovations**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Research and Development for Innovations** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 169 pagine, Novembre 2007.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme Poland - Czech Republic”, Sintesi Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme Slovakia - Czech Republic”, Sintesi Inglese, 2 pagine.

“Programma operativo Europa centrale”, Sintesi Italiano, 3 pagine.

“Central Europe Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 138 pagine, ottobre 2007.

#### **4.13 Romania**

“National Strategic Reference Framework 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 197 pagine, 2007.

“Strategy for Romania as approved by the Board of Directors at its meeting on 29 April 2008”, Inglese, 93 pagine, 2008.

“Operational Programme **Transport**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Sectoral Operational Programme - **Transport** (SOPT) 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 118 pagine.

“Operational Programme **Environment**”, Sintesi Inglese, 4 pagine.

“Sectoral Operational Programme - **Environment** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 139 pagine, 2007.

“Operational Programme Increase of Economic **Competitiveness**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme Increase of Economic **Competitiveness** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 202 pagine, 2007.

“Operational Programme **Regional** Operational Programme”, Inglese, 3 pagine.

“ **Regional** Operational Programme 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 247 pagine, 2007.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Technical Assistance** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 76 pagine.

“Sectoral Operational Programme **Human Resources** Development 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 191 pagine, Ottobre 2007.

“Operational Programme Hungary - Romania”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Hungary - Romania Cross-border Co-operation Programme 2007- 2013”, Documento integrale in Inglese, 142 pagine, 27 luglio 2007.

“Operational Programme Romania - Bulgaria”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Romania- Bulgaria Cross-Border Cooperation Programme 2007--2013”, Documento integrale in Inglese, 169 pagine, 27 luglio 2007.

“Programmi Operativi finanziati dai fondi strutturali e di coesione”, Istituto nazionale per il Commercio Estero, Italiano, 1 pagina.

#### **4.14 Serbia**

“Multi-annual Indicative Planning Document (MIPD) Republic of Serbia 2009-2011”, Inglese, 43 pagine.

“Strategy for Serbia - As approved by the Board of Directors on 20 February 2007”, Inglese, 58 pagine.

“National Programme for Serbia under the IPA -Transition Assistance and Institution Building Component for 2010”, Inglese, 22 pagine.

“Financing proposal for IPA 2010 Component I National programme for Serbia”, Inglese, 28 pagine.

"Standard Summary Project Fiche – IPA centralised programmes-Project number 15: Supervision of road construction works on the Corridor X", Inglese, 22 pagine.

“Standard Summary Project Fiche - IPA centralised programmes - Project number 26: Implementation of Energy Component of the National Strategy for Sustainable Development”, Inglese, 23 pagine.

“Enlargement Strategy and Main Challenges 2010-2011”, Inglese, 75 pagine.

“IPA CBC Serbia – Bosnia and Herzegovina”, Inglese, 48 pagine.

“Cross-Border Programme Croatia - Serbia 2007-2013”, Inglese, 71 pagine, Maggio 2007.

"IPA CBC Serbia - Montenegro", Inglese, 46 pagine, 30 Maggio 2007.

#### **4.15 Slovacchia**

“National Strategic Reference Framework 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 158 pagine, Luglio 2006.

“Strategy for Slovak Republic as approved by the Board of Directors at its meeting on 24 February 2009”, Inglese, 38 pagine, 2009.

“Operational Programme **Transport**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Transport** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 112 pagine, 9 agosto 2007.

“Operational Programme **Environment**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Environment** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 155 pagine, 7 agosto 2007.

“Operational Programme **Research and Development**”, Sintesi Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme **Research and Development** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 151 pagine, Ottobre 2007.

“Operational Programme **Competitiveness and Economic Growth**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Competitiveness and Economic Growth** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 169 pagine, Novembre 2007.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme **Technical Assistance** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 101 pagine, Luglio 2007.

“Operational Programme Poland - Slovakia”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Republic of Poland - Slovak Republic Cross-border Co-operation Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 86 pagine, 20 dicembre 2007.

“Operational Programme South East Europe”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme South East Europe 2007--2013”, Documento integrale in Inglese, 190 pagine, 20 dicembre 2007.

“Operational Programme Slovakia - Czech Republic”, Sintesi Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme Central Europe”, Sintesi Italiano, 3 pagine.

“Central Europe Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 138 pagine, ottobre 2007.

#### **4.16 Tunisia**

“Annual Action Programme covered by the 2007-2010 National Indicative Programme for the European Neighbourhood and Partnership Instrument for Tunisia in 2010”, Inglese, 6 pagine, 13 Luglio 2010.

“Fiche action pour la Tunisie”, Francese, 20 pagine, 13 Luglio 2010.

#### **4.17 Ucraina**

“EU/Ukraine Action Plan”, Inglese, 43 pagine.

“Revised EU-Ukraine Action Plan on Freedom, Security and Justice Challenges and strategic aims”, Inglese, 13 pagine.

“Implementation of the European Neighborhood Policy in 2009, Progress Report Ukraine”, Inglese, 24 pagine, 12 Maggio 2010.

“Ukraine National Indicative Programme 2011-2013”, Inglese, 52 pagine.

“Ukraine Country Strategy Paper 2007-2013”, Inglese, 31 pagine.

## 5. Glossario

### 5.1 Istituzioni e Strumenti finanziari

<b>Banca Europea per gli investimenti</b>	European Investment Bank (EIB)
<b>Banca Europea per la Ricostruzione e lo Sviluppo</b>	European Bank of Reconstruction and Development (EBRD)
<b>Fondo Europeo di Sviluppo (FES)</b>	European Development Fund (EDF)
<b>Strumento di preadesione 2000 – 06 ISPA</b>	Structural Instrument for pre-accession assistance (ISPA)
<b>Strumento di pre-adesione 2007-13, IPA</b>	Instrument for pre-accession assistance (IPA)
<b>Strumento di vicinato 2007/13 ENPI</b>	European Neighbourhood Policy: Funding (ENPI)
<b>Fondo fiduciario UE-Africa per le infrastrutture</b>	EU-Africa Infrastructure Trust Fund (EUAITF)
<b>Strumenti d'investimento nel vicinato</b>	Neighbourhood Investment Facility (NIF)
<b>Strumento d'investimento nei Balcani occidentali</b>	Western Balkans Investment Framework (WBIF)
<b>Strumenti d'investimento in America latina</b>	Latin America Investment Facility (LAIF)
<b>Strumenti d'investimento per l'Asia centrale</b>	Investment Facility for Central Asia (IFCA)
<b>Strumenti d'investimento per l'Asia</b>	Asia Investment Facility (AIF)

## 5.2 Appalti e contratti

<b>Aggiudicazione</b>	Award, Attribution
<b>Appaltatore</b>	Contractor
<b>Assistenza tecnica</b>	Technical Assistance
<b>Avviso di gara</b>	Procurement notice
<b>Avviso di pre-informazione</b>	Forecast
<b>Bandi di gara</b>	Calls for tender
<b>Candidato</b>	Applicant
<b>Criteri di ammissibilità</b>	Eligibility criteria
<b>Forniture</b>	Supply
<b>Gara</b>	Tender
<b>Invito a presentare proposte</b>	Call for proposals
<b>Lista ristretta</b>	Shortlist
<b>Lotto</b>	Lot
<b>Lavori</b>	Works
<b>Nota concettuale</b>	Concept note
<b>Offerente</b>	Tenderer
<b>Prestito</b>	Loan
<b>Procedura di appalto</b>	Procurement procedure
<b>Procedura negoziata</b>	Negotiated procedure
<b>Procedura negoziata concorrenziale</b>	Competitive negotiated procedure
<b>Procedura ristretta</b>	Restricted procedure
<b>Ricorso</b>	Appeal
<b>Servizio</b>	Service
<b>Sovvenzione</b>	Grant
<b>Stazione appaltante</b>	Contracting authority

Sei interessato  
all'efficienza energetica  
negli edifici?

Vieni a scoprire  
il progetto  
Construction21!



Il **Progetto CONSTRUCTION21 - European Green Building Exchange** replica in 5 paesi europei (Francia, Germania, Italia, Lituania, Romania, Spagna) il successo della piattaforma francese che riunisce tematiche e casi studio proposti dai vari soggetti coinvolti in ambito di efficienza energetica in edilizia. Tali informazioni confluiranno a loro volta nel sito web europeo **BUILD UP**, che rappresenta uno degli strumenti per il raggiungimento degli obiettivi del pacchetto dell'Energia dell'UE e del Cambiamento Climatico attraverso l'abbattimento dei consumi energetici nell'edilizia. L'attivazione di una rete di scambi di competenze e di migliori pratiche favorisce il miglioramento dei prodotti realizzati dalle imprese e la concorrenza tra esse. **Questo porta trasparenza del mercato europeo ovvero la possibilità di comparare procedure, prezzi, eco-design e soluzioni ad alta efficienza energetica.**

Il progetto, se integrato nei programmi scolastici ed universitari, favorirà lo **sviluppo di soluzioni di progettazione sostenibile** ed allo stesso tempo consentirà ai fornitori di soddisfare la crescente domanda innovativa del mercato. Unendo i professionisti della domanda e dell'offerta in Europa, attraverso la costituzione di comunità online e di partnership tra istituzioni pubbliche e private e reti accademiche, si formerà rapidamente una "massa critica" interessata all'edilizia sostenibile. Questo aiuterà la trasformazione del mercato dell'edilizia in direzione della sostenibilità. I Partner del progetto contribuiranno a valutare i criteri di accettazione dei casi studio, moderare le reti locali di professionisti e le comunità online, in **collaborazione con i soggetti pubblici e privati**. La Piattaforma, da implementare e animare a livello nazionale in ciascuno dei paesi citati, sarà un web "semantico" che mira alla creazione di una rete che consenta la condivisione delle migliori e più avanzate pratiche e tecniche impiegate a livello europeo per l'edilizia sostenibile, e diventerà un punto di riferimento per gli attori del settore. Le piattaforme nazionali, inoltre, agiranno da catalizzatrici per i soggetti interessati, coinvolgendo in maniera proattiva professionisti, aziende, autorità, associazioni e investitori. In particolare la partnership con le autorità pubbliche contribuirà alla determinazione dei criteri di valutazione, alla promozione dei risultati e alla gestione della comunicazione tra le reti locali e le comunità online che si creeranno nei diversi Paesi.

Gli **obiettivi specifici del progetto** sono:

- Creare una **piattaforma europea** per lo scambio di informazioni operative e di analisi costo/prestazioni per nuove costruzioni e ristrutturazioni ad alta efficienza energetica, in modo tale da organizzare una fonte di dati consolidati e credibili
- Fornire ai professionisti informazioni e assistenza per le **prestazioni energetiche e ambientali** così da favorire il passaggio verso pratiche sostenibili
- Promuovere un sistema di concorrenza di mercato sulla base di **analisi costi/prestazioni e del ciclo di vita**
- Generare a livello europeo una **competizione** per l'emulazione e l'adozione di sistemi ad alta efficienza energetica e basse emissioni di CO<sub>2</sub>
- Creare una comunità di tecnici europei capace di portare **trasparenza sul mercato** attraverso lo studio e l'analisi di specifiche problematiche tecniche

**WWW.CONSTRUCTION21.EU**

**Per maggiori informazioni:**

**construction21@ance.it**

**CONSTRUCTION21** è una piattaforma web che vede la creazione di un sistema di conoscenza diffusa transeuropeo capace di portare sul mercato la trasparenza necessaria per promuovere la sostenibilità e il risparmio energetico

# CONSTRUCTION21

## La sfida ha inizio!



## Supera le frontiere

e rendi il tuo marchio, le tue idee e le tue soluzioni conosciute in tutta Europa

Se tu, la tua organizzazione o la tua azienda siete parte attiva nella sfida per l'efficienza energetica e l'edilizia sostenibile, unitevi a noi!

**WWW.CONSTRUCTION21.EU**  
(Work in Progress)

